



Brugsanvisning
Användningsinstruktioner
Käyttöohjeet
Instruksjoner for bruk
Instructions for use
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung



Saltchlorinator
Saltkloreringsmedel
Suolakloorauslaite
Saltkloreringsmiddel
Salt chlorinator
Zout chlorinator
Salzchlorierer

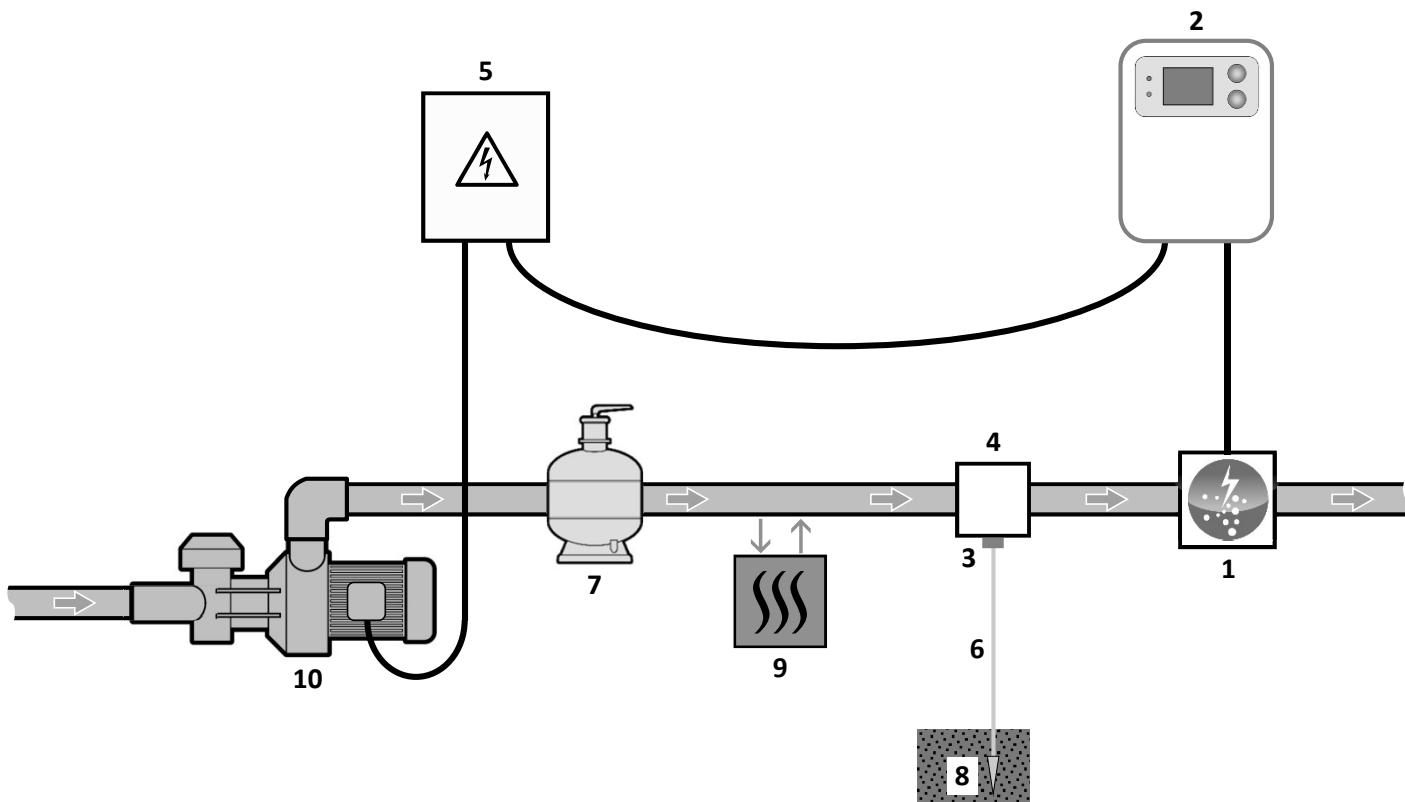
EASY SALT

1. INSTALLATIO-SKEMAN	3
2. ELEKTRONIKBOKS.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Tænd.....	4
2.3. Nedlukning	4
2.4. Justering af hyppigheden af omvending af den strøm der forsyner cellen (<i>ekstraudstyr</i>).....	4
2.5. Indstilling af pH værdien	5
2.6. Boost-mode (<i>ekstraudstyr</i>).....	5
2.7. "Cover" eller "Ext" fatning (<i>ekstraudstyr</i>)	5
2.7.1. Præ-konfiguration	5
2.7.2. Produktionsdrift i henhold til den tilsluttede deltype.....	5
2.8. Alarmer.....	6
3. GARANTI.....	7

1. INSTALLATIO-SKEMAN



De elektriske forbindelser ved cellen må ikke pege opad for at undgå, at der kommer vand eller fugt på dem.



- 1 : Celle
- 2 : Elektronisk boks

JORDFORBINDELSE POOL-SÆT (ekstraudstyr) :

- 3 : Elektrode
- 4 : Holder beslag

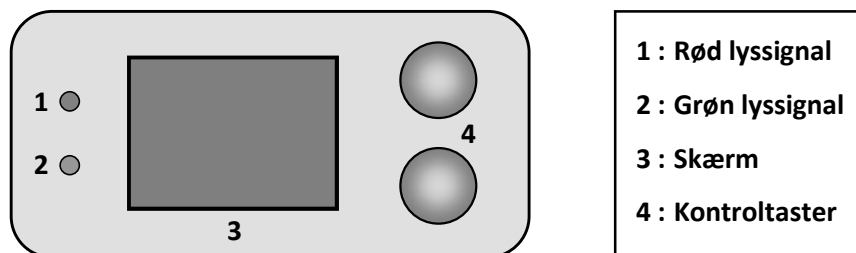
DELE SOM IKKE MEDFØLGER :

- 5 : Strømforsyning
- 6 : Kobberkabel
- 7 : Filter
- 8 : Jordspyd
- 9 : Varmepumpe
- 10 : Filtreringspumpe

2. ELEKTRONIKBOKS

2.1. Interface

ikke-aftalebestemt visuelle dele



DEL	STAND	BETYDNING
Rød lyssignal	Lyser konstant	Elektronisk stationært boks
	Blinker	Alarm udløst
Grøn lyssignal	Lyser konstant	Produktion kører
Skærm	Standard anvisning	Produktionsinstruktion
	Blinkende display	Oplysninger, der venter på validering eller alarm
	Frosset display	Oplysninger valideret

2.2. Tænd

• **Når elektronikboksen tændes :**

Efter ca. et minut starter produktionen automatisk i henhold til den indstillingsværdi, der vises på skærmen.

• **Hvis elektronikboksen er slukket (display slukket, rødt lys tændt) :**

Tryk på den øverste tast 2 gange. Efter ca. et minut starter produktionen automatisk i henhold til den indstillingsværdi, der vises på skærmen.

2.3. Nedlukning

Indstil produktionsindstillingen til **00** med den øverste tast (*ingen validering påkrævet*) : efter et par sekunder slukker skærmen, og den røde lysdiode lyser.

→ Blæseren inde i elektronikboksen kan fortsætte med at køre, så længe boksen er strømforsynet.

2.4. Justering af hyppigheden af omvending af den strøm der forsyner cellen (ekstraudstyr)



Formålet med gennemstrømsvending er at undgå, at der aflejres kalksten på cellen. Det er vigtigt at indstille inverterfrekvensen korrekt i henhold til nedenstående tabel for at sikre, at cellen fungerer korrekt på lang sigt.

- **Mulige indstillinger :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (timer).
- **Standardindstilling :** 04.

Vandets hårdhedsgrad	0 til 2	2 til 5	5 til 8	8 til 12	12 til 20	20 til 40	40 til 60	> 60
Vandets hårdhedsgrad (mg/L)	0 til 20	20 til 50	50 til 80	80 til 120	120 til 200	200 til 400	400 til 600	> 600
Tilbageførings frekvens (h)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iln** vises.
- 2) Tryk på den nederste tast: den aktuelle indstilling blinker.
- 3) Vælg en inverterfrekvens med den øverste tast.
- 4) Bekræft med den nederste tast: displayet fryser til et øjeblik.

2.5. Indstilling af pH værdien

- **Mulige indstillinger** : fra **00** til **10**, i trin af 1.
- **Standardindstilling** : **10**.

Vælg en produktionsindstilling med den øverste tast (*ingen validering påkrævet*).

2.6. Boost-mode (*ekstraudstyr*)

Boost-mode indstiller produktionsindstillingen til maksimum i 24 timer og stopper når som helst. Denne funktion bruges til at opfylde et klorbehov.



Kan ikke erstatte en konventionel chokbehandling i tilfælde af vand, der ikke er egnet til badning.

→ *Boost-mode fortsætter, når elektronikboksen slukkes.*

→ *Når boost-mode er afsluttet eller stoppet, fortsætter produktionen i henhold til den oprindelige indstillingsværdi.*

- **Tænd** : Tryk på den nederste tast : Meddelelsen **bo** vises.
- **Nedlukning** : Tryk på den øverste tast.

2.7. "Cover" eller "Ext" fatning (*ekstraudstyr*)

Stikket mærket "**Cover**" eller mærket "**Ext**" (*afhængigt af modellen af elektronikboksen*) bruges til at tilslutte en flowsensor eller en ekstern styring eller en kontakt i flapposition.

2.7.1. Præ-konfiguration



Det er vigtigt at udføre denne indstilling.

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iln** vises.
- 2) Tryk på op-tasten x gange, indtil meddelelsen **CG** vises.
- 3) Tryk på den nederste tast (et af nedenstående displays blinker).
- 4) Med den øverste tast skal indstille :
 - på **CF** hvis tilsluttet til en flowsensor
 - på **CE** hvis det er forbundet til en ekstern styring
 - på **Co** hvis tilsluttet til en kontakt med flapposition
 - på **oF** for at deaktivere "**Cover**" -stikket (standard indstilling).
- 5) Tryk på den nederste tast for at godkende : displayet fryser til et øjeblik.

2.7.2. Produktionsdrift i henhold til den tilsluttede deltype

- **Hvis flowsensor eller ekstern styring** (standardindstilling uden kontakt NO) :
 - Når tændingen er aktiveret, følger produktionen indstillingsværdien, som den vises på skærmen.
 - Når kontakten ikke er aktiveret, stoppes produktionen. Meddelelsen **oF** vises.
- **Hvis kontakten for flapposition** (standardindstilling uden kontakt NO) :
 - Når tændingen slås til, reduceres produktionen til 25 % af indstillingsværdien. Meddelelsen **Co** vises.
 - Når tændingen ikke er aktiveret, følger produktionen indstillingsværdien som vist på skærmen.

→ for at skifte fra kontakt NO (*normalt åben*) til NC-kontakt (*normalt lukket*), eller omvendt :

- a) Udfør trin **1** til **4** ovenfor.
- b) Tryk på og hold de 2 taster nede : Den aktuelle kontakt blinker **nO** eller **nC**.
- c) Brug den øverste tast til at vælge en **nO** eller **nC** kontakt.
- d) Bekræft med den nederste tast: displayet fryser til et øjeblik.

2.8. Alarmer

Enhver alarm, der udløses :

- vises med det samme på skærmen.
- stopper automatisk og øjeblikkeligt produktionen.
- manuelt med et langt tryk på den nederste tast.

Viste meddelelse	Fejl detekteret	Årsag	Kontrol og afhjælpning
A1	Produktionsanomali	Mangel på vand	Kontroller, at rørledningen ved cellen er helt fyldt med vand og dette med tilstrækkelig gennemstrømning.
		Mangel på salt	- Kontroller saltniveauet i poolen med et nyt analysesæt. - Fyld op om nødvendigt med salt for at opnå et saltniveau på 5 kg/m ³ (eller 2,5 kg/m ³ , hvis udstyret med lavt saltindhold).
		Problem med cellen	- Kontroller, at de elektriske forbindelser ved celleterminalerne er tilstrækkeligt tætte og ikke oxiderede. - Kontroller, at stikket til strømkablet til cellen er sluttet korrekt til elektronikboksen. - Kontroller, at cellen ikke er forkalket. - Som en sidste udvej skal du udskifte cellen.
		Problem med elektronikboksen	Kontakt en fagmand for reparation af den elektroniske boks.
A2	Kortslutning af udstyret	Problem med cellen	- Kontroller, om de elektriske forbindelser ved celleterminalerne er tætte, og om der ikke er korroderede forbindelser. - Kontroller, at cellens strømkabel er i god stand. - Som en sidste udvej skal du udskifte cellen.
		Problem med elektronikboksen	Kontakt en fagmand for reparation af den elektroniske boks.

AKTIVERING / DEAKTIVERING AF ALARM A1 :



Alarm A1 er som standard deaktiveret.

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iln** vises.
- 2) Tryk på op-tasten x gange, indtil meddelelsen **AL** vises.
- 3) Tryk på den nederste tast (et af nedenstående displays blinker).
- 4) Med den øverste tast skal du indstille på **On** for at aktivere A1-alarmen
Eller i oF for at deaktivere A1-alarmen.
- 5) Tryk på den nederste tast for at godkende : displayet fryser til et øjeblik.

→ **A2-alarmen er altid slået til og kan ikke slås fra.**

3. GARANTI

Før du kontakter din forhandler, skal du medbringe :

- din købsfaktura.
- serienummeret på elektronikboksen.
- den dato, hvor udstyret blev installeret.
- Dine pool-indstillinger (saltindhold, pH-værdi, klor-niveau, vandtemperatur, stabiliserings hastighed, pool-volumen, daglig filtreringstid osv.).

Vi har bragt al vores omhu og tekniske erfaring omkring udførelsen af dette udstyr. Det har været genstand for kvalitetskontrol. Hvis du på trods af al den opmærksomhed og knowhow, der er blevet lagt på fremstillingen, skulle sætte spørgsmålstegn ved vores garanti, ville den kun gælde for gratis udskiftning af defekte dele af dette udstyr (returnering/returport undtaget).

Garantiperiode (fakturadato er gjort gældende som dokumentation)

Elektronikboks : 2 år.

Celle : - Minimum 1 år uden for EU (*ekskl. Udvidet garanti*).

- 2 års minimum EU (*ekskl. Udvidet garanti*).

Reparationer og reservedele : 3 måneder.

Ovenstående vilkår er standardgarantier. Disse kan dog variere afhængigt af installationsland og distributionskanal.

Omfattet af garanti

Garantien gælder for alle dele undtagen sliddele, der skal udskiftes regelmæssigt.

Udstyret er garanteret mod enhver fabrikationsfejl under streng normal brug.

Service ydelse

Alle reparationer udføres på værkstedet.

Omkostningerne ved transport til og fra operatøren er brugerens ansvar.

Immobilisering og afsavn af brug af en anordning i tilfælde af eventuel reparation må ikke give anledning til kompensation.

I alle tilfælde flytter udstyret altid på brugerens egen risiko og ansvar. Det er sidstnævntes ansvar, inden den leveres, at kontrollere, at den er i perfekt stand, og om nødvendigt at foretage forbehold på transportørens transportseddel. Bekræft det overfor transportøren inden for 72 timer ved anbefalet brev med kvittering for modtagelse.

En garantierstatning kan under ingen omstændigheder forlænge den oprindelige garantiperiode.

Begrænsning af garantiens anvendelse

For at forbedre produkternes kvalitet forbeholder producenten sig ret til til når som helst og uden varsel at ændre egenskaberne ved fremstillingen.

Denne dokumentation er kun til orientering og er kontraktmæssig bindende over for tredjemand.

Producentens garanti, som dækker fabrikationsfejl, må ikke forveksles med de handlinger, der er beskrevet i denne dokumentation.

Installation, vedligeholdelse og mere generelt indgreb i producentens produkter må kun udføres af fagfolk. Disse indgreb skal også udføres i overensstemmelse med de standarder, der gælder i det land, når anlægget monteres på stedet. Brugen af en anden del end den oprindelige del medfører automatisk at garantien på alt udstyr bortfalder.

Er ikke omfattet af garantien :

- Udstyr og arbejdskraft leveret af en tredjepart under installation af udstyret.
- Skader forårsaget af forkert montering.
- Problemer som følge af manipulation, ulykke, misbrug, forsømmelighed fra den erhvervsmæssige eller den endelige brugers side, uautoriserede reparationer, brand, oversvømmelse, lynnedslag, frysning en væbnet konflikt eller ethvert andet tilfælde af force majeure.

Ingen beskadigelse af udstyret som følge af manglende overholdelse af sikkerheds-, installations-, drifts- og vedligeholdelsesinstruktionerne i denne dokumentation vil blive dækket af garantien.

Hvert år foretager vi forbedringer af vores produkter og software. Disse nye versioner er kompatible med tidligere modeller. Nye hardware- og softwareversioner kan ikke tilføjes til tidligere modeller som en del af garantien.

Implementering af garanti

Du kan få flere oplysninger om denne garanti ved at kontakte din professionelle eller vores eftersalgs service ydelse. Alle reklamationer skal ledsages af en kopi af købsfakturaen.

love og tvister

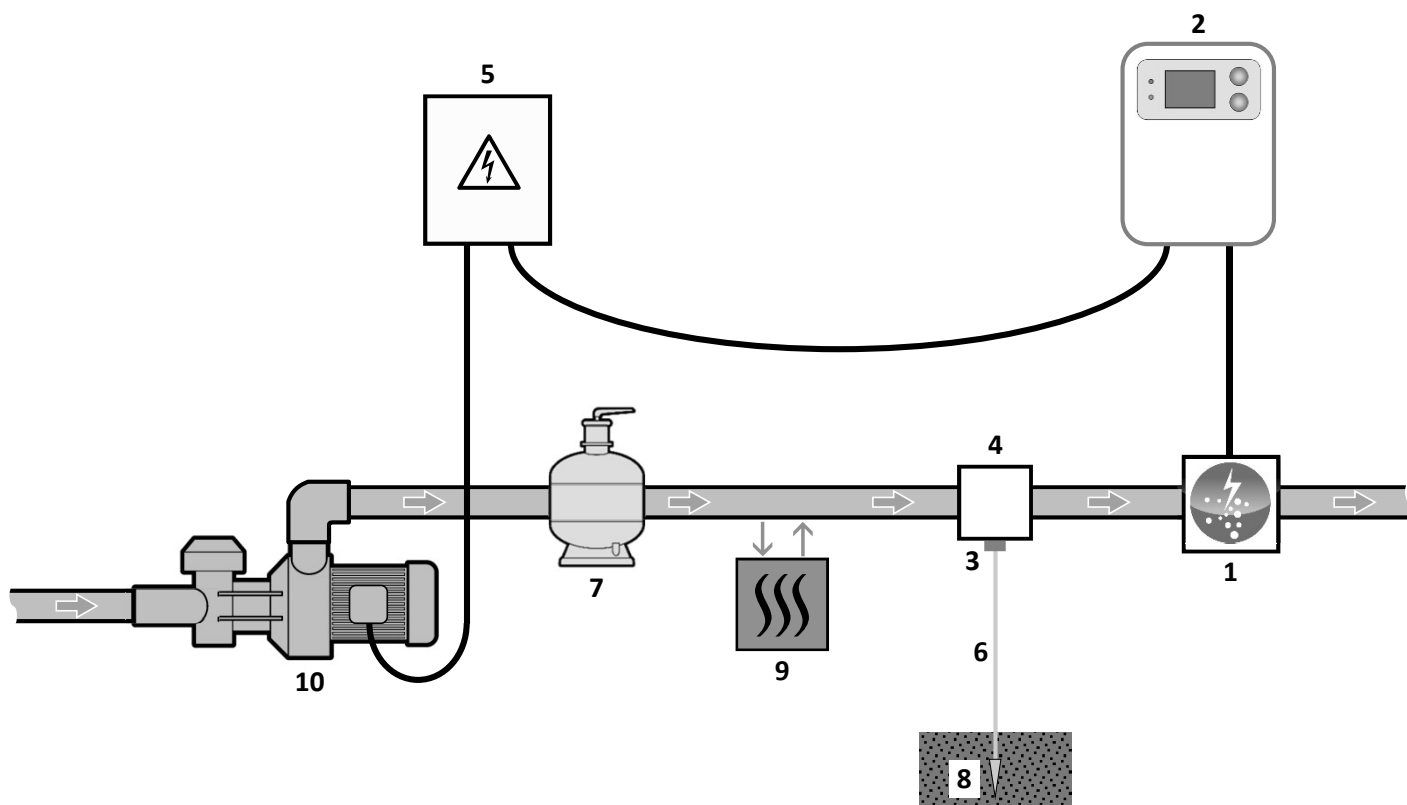
Denne garanti er underlagt fransk lovgivning og alle europæiske direktiver eller internationale traktater, der er gældende på tidspunktet for kravet, og som gælder i Frankrig. I tilfælde af uenighed om fortolkningen eller udførelsen af denne kompetence henhører kompetencen kun under TGI i Montpellier (Montpellier Ordinære domstol -Frankrig).

1. PLACERINGSRITNING.....	3
2. ELEKTRONIKLÅDA.....	4
2.1. Gränssnitt	4
2.2. Igångsättning	4
2.3. Avstängning	4
2.4. Justering av vippfrekvensen som försörjer cellen (<i>tillvalsutrustning</i>)	4
2.5. Justering av produktionsanvisningen	5
2.6. Boost-läge (<i>tillvalsutrustning</i>)	5
2.7. "Cover" eller "Ext" -uttag (<i>tilläggsutrustning</i>).....	5
2.7.1. Förkonfiguration.....	5
2.7.2. Produktionsdrift beroende på vilken typ av ansluten beståndsdel	5
2.8. Larm.....	6
3. GARANTI.....	7

1. PLACERINGSRITNING



De elektriska anslutningarna i cellen får inte vara riktade uppåt för att undvika att vatten eller fukt läggs på dem.



1 : Cell
2 : Elektroniklåda

POOL TERRE - JORDNINGSKIT (tillvalsutrustning) :

3 : Elektrod
4 : Support

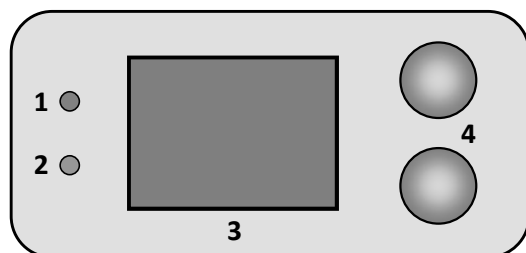
KOMPONENTER SOM INTE TILLHANDAHÅLLS :

5 : Elförsörjning
6 : Kopparkabel
7 : Filter
8 : Jordningsstång
9 : Värmepump
10 : Filtreringspump

2. ELEKTRONIKLÅDA

2.1. Gränssnitt

Ej avtalsenlig visuell visning



- 1 : Röd lysdiod
- 2 : Grön lysdiod
- 3 : Skärm
- 4 : Kontrollknappar

BESTÅNDSDEL	STATUS	BETYDELSE
Röd lysdiod	Lyser kontinuerligt	Elektroniklåda avstängd
	Blinkande	Larm utlöses
Grön lysdiod	Lyser kontinuerligt	Produktion i drift
Skärm	Förvalt visningsläge	Produktionsanvisning
	Blinkande display	Information som väntar på godkännande, eller larm
	Fryst display-bild	Godkänd information

2.2. Igångsättning

- **När du slår på elektroniklådan :**
Efter ungefär en minut startar produktionen automatiskt enligt anvisningarna som visas på skärmen.
- **Om elektroniklådan är stoppad (skärmen av, röd lysdiod tänd) :**
Tryck 2 gånger på uppåtknappen. Efter ungefär en minut startar produktionen automatiskt enligt anvisningarna som visas på skärmen.

2.3. Avstängning

För att reglera anvisningen av produktion **00** med den översta knappen (*inget godkännande behövs*) : efter några sekunder slocknar skärmen och det röda lysdioden tänds.

→ Den interna fläkten i elektroniklådan kan eventuellt fortsätta att gå så länge lådan är påslagen.

2.4. Justering av vippfrekvensen som försörjer cellen (*tillvalsutrustning*)



Syftet med vippfrekvens är att undvika kalkavlagringar på cellen. Det är absolut nödvändigt att justera vippfrekvensen korrekt enligt tabellen nedan för att bibehålla cellens goda funktion på lång sikt.

- **Möjliga inställningar : 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (timmar).**
- **Standardinställning : 04.**

Vattenhårdhet (°f)	0 à 2	2 till 5	5 till 8	8 till 12	12 till 20	20 till 40	40 till 60	> 60
Vattenhårdhet (mg/L)	0 till 20	20 till 50	50 till 80	80 till 120	120 till 200	200 till 400	400 till 600	> 600
Vippfrekvens (tim)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Tryck länge på nedåtknappen tills meddelandet **In** visas.
- 2) Tryck på nedåtknappen : den aktuella inställningen blinkar.
- 3) Välj en vippfrekvens med uppåtknappen.
- 4) Godkänn med nedåtknappen : skärmen fryser bilden ett ögonblick.

2.5. Justering av produktionsanvisningen

- **Möjliga inställningar** : från **00** till **10**, i steg om 1.
- **Standardinställning** : **10**.

Välj en produktionsanvisning med uppåtknappen (*inget godkännande krävs*).

2.6. Boost-läge (*tillvalsutrustning*)

Boost-läge ställer in produktionsbörvärdet till sitt maximala i 24 timmar, vilket kan stoppas när som helst. Denna funktion gör det möjligt att tillgodose behovet av klor.



Boost-läget kan inte ersätta en klassisk chockbehandling när det gäller vatten som inte är lämpligt för bad.

→ *Boost-läget fortsätter efter att elektroniklådan har stängts av.*

→ *När Boost-läget avslutas eller stoppas fortsätter produktionen enligt det ursprungliga börvärdet.*

- **Igångsättande** : Tryck på den undre knappen : meddelandet **bo** visas.
- **Avstängning** : Tryck på den översta knappen.

2.7. "Cover" eller "Ext" -uttag (*tilläggsutrustning*)

Uttaget märkt "**Cover**" eller märkt "**Ext**" (*beroende på modell på elektroniklåda*) används för att ansluta en flödesgivare eller en extern styranordning, eller en slutarkontakt.

2.7.1. Förkonfiguration



Denna konfiguration måste utföras.

- 1) Tryck länge på nedåtknappen tills meddelandet **In** visas.
- 2) Tryck på uppåtknappen x gånger tills meddelandet **CG** visas.
- 3) Tryck på nedåtknappen (ett av följande blinkande displayer visas).
- 4) Med uppåtknappen, välj läget :
 - i **CF** om anslutning till en flödesgivare
 - i **CE** om anslutning till en extern styranordning
 - i **Co** om anslutning till en slutarpositionskontakt
 - i **oF** för att inaktivera uttaget "**Cover**" (*standardinställning*).
- 5) Tryck på nedåtknappen för att godkänna : skärmen fryser bilden ett ögonblick.

2.7.2. Produktionsdrift beroende på vilken typ av ansluten beståndsdel

- **Om flödesgivare eller extern styranordning** (standardinställning i NO kontakt) :
 - När kontakten är aktiverad följer produktionen börvärdet som visas på skärmen.
 - När kontakten inte är aktiverad stoppas produktionen. Meddelandet **oF** visas.
- **Om slutarpositionskontakt** (standardinställning i NO kontakt) :
 - När kontakten aktiveras reduceras produktionen till 25 % jämfört med börvärdet. Meddelandet **Co** visas.
 - När kontakten inte är aktiverad följer produktionen börvärdet som visas på skärmen.

→ Så här byter du från en NO-kontakt (*normalt öppen*) till en NC-kontakt (*normalt stängd*), eller vice versa :

- a) Utför stegen **1** till **4** ovan.
- b) Tryck länge på de 2 knapparna : den aktuella kontakten blinkar **nO** eller **nC**.
- c) Välj **nO** kontakten eller **nC** med hjälp av uppåtknappen.
- d) Godkänn med nedåtknappen : skärmen fryser bilden ett ögonblick.

2.8. Larm

- Alla larm som utlöses :
- visas direkt på skärmen.
 - stoppar produktionen automatiskt och omedelbart.
 - bekräftas manuellt med ett långt tryck på nedåtknappen.

Visat meddelande	Upptäckt fel	Orsak	Kontroller och åtgärder
A1	Produktionsavvikelse	Brist på vatten	Kontrollera att rörledningen i cellen är helt fylld med vatten och att med flödes hastigheten är tillräcklig.
		Brist på salt	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollera saltnivån i bassängen/poolen med ett nytt analys-kit.- Tillsätt salt om det behövs så att du får en saltnivå på 5 kg/m³ (eller 2,5 kg/m³ om utrustningen är på låg salthalt Low Salt).
		Problem på cellen	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollera att de elektriska anslutningarna till cellstolparna är tillräckligt åtdragna och inte oxiderade.- Kontrollera att cellens strömkabelkontakt är ordentligt ansluten till elektroniklådan.- Kontrollera att cellen inte är igenkalkad.- Som en sista utväg, byt ut cellen.
		Problem på elektroniklådan	Kontakta en fackman för att reparera elektroniklådan.
A2	Kortslutning på utrustningen	Problem på cellen	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollera att de elektriska anslutningarna till cellstolparna är tillräckligt åtdragna och inte oxiderade.- Kontrollera att cellens strömförsörjningskabel är i gott skick.- Som en sista utväg, byt ut cellen.
		Problem på elektroniklådan	Kontakta en fackman för att reparera elektroniklådan.

AKTIVERING/AVAKTIVERING AV LARM A1 :



A1 larm är avaktiverat som standardinställning.

- 1) Tryck länge på nedåtknappen tills meddelandet **In** visas.
- 2) Tryck på uppåtknappen x gånger tills meddelandet **AL** visas.
- 3) Tryck på nedåtknappen (ett av följande blinkande displayer visas).
- 4) Med uppåtknappen, välj läge **On** för att aktivera larm A1
eller i **oF** för att inaktivera larm A1.
- 5) Tryck på nedåtknappen för att godkänna : skärmen fryser bilden ett ögonblick.

→ **Larm A2 är alltid aktiverat och kan inte inaktiveras.**

3. GARANTI

Innan du kontaktar din återförsäljare, förbered :

- inköpsfakturan.
- serienumret för elektroniklådan.
- datum för utrustningens installation.
- dina poolparametrar (salthalt, pH, klornivå, vattentemperatur, stabiliseringsnivå, poolvolym, daglig filtreringstid etc.).

Vi har utformat denna utrustning med omsorg och vår tekniska erfarenhet. Den har varit föremål för kvalitetskontroller. Om du, trots all den uppmärksamhet och kunskap som tillkommit vid tillverkningen, var tvungen att åberopa vår garanti, skulle detta endast gälla gratis utbyte av defekta delar av utrustningen (exklusive returfrakt).

Garantins giltighetstid (fakturans datum)

Elektroniklåda : 2 år.

- Cell : - minst 1 år utanför Europeiska unionen (*exklusive garantiförlängning*).
- minst 2 år utanför Europeiska unionen (*exklusive garantiförlängning*).

Reparationer och reservdelar : 3 månader.

Tidslängderna som anges ovan motsvarar standardgarantier. Dessa kan dock variera beroende på installationsland och distributionskanal.

Garantins villkor och tillämpning

Garantin gäller alla delar med undantag för förslitningsdelar som måste bytas ut regelbundet.

Utrustningen garanteras mot tillverkningsfel endast inom ramen för normal användning.

Kundtjänst

Alla reparationer utförs i en verkstad.

Kostnaderna för returtransport är användarens ansvar.

Immobilisering och berövande av användning av en enhet vid eventuell reparation kan inte ge upphov till ersättning.

I vilket fall som helst färdas utrustningen alltid på användarens egen risk. Det är upp till den senare att kontrollera att den är i perfekt skick innan leveransen mottages, och vid behov uttrycka förbehåll på transportörens fraktsedel. Bekräfta med transportören inom 72 timmar med rekommenderat brev med mottagningsbevis.

En ersättning under garantin förlänger inte på något sätt den ursprungliga garantiperioden.

Garantibegränsning

För att förbättra kvaliteten på sina produkter förbehåller sig tillverkaren rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra egenskaperna hos sina produkter.

Denna dokumentation tillhandahålls endast i informationssyfte och har ingen avtalsenlig inverkan gentemot tredje part.

Tillverkarens garanti, som täcker tillverkningsfel, får inte förväxlas med de åtgärder som beskrivs i denna dokumentation.

Installation, underhåll och, mer generellt, varje ingripande rörande tillverkarens produkter, måste utföras uteslutande av fackman. Dessa ingrepp måste också utföras i enlighet med de standarder som gäller i installationslandet på installationsdagen. Användningen av en annan del än den ursprungliga upphäver automatiskt garantin på utrustningen.

Undantas från garantin :

- Utrustning och arbete som tillhandahålls av en tredje part under installationen av utrustningen.
- Skada orsakad av installation som inte uppfyller kraven.
- Problem som orsakas av ändring, olycka, felaktig behandling, yrkesmässig- eller slutanvändares oaktsamhet, obehörig reparation, brand, översvämning, blixtnedslag, isbildning, väpnad konflikt eller annat force majeure-fall.

Ingen utrustning som är skadad på grund av underlåtenhet att följa säkerhets-, installations-, användnings- och underhållsinstruktionerna i denna dokumentation täcks av garantin.

Varje år gör vi förbättringar på våra produkter och programvara. Dessa nya versioner är kompatibla med tidigare modeller. De nya versionerna av maskinvara och programvara kan inte läggas till äldre modeller inom ramen för garantin.

Genomförande av garantin

För mer information om denna garanti, ring din fackman eller vår kundservice. Alla förfrågningar måste åtföljas av en kopia av inköpsfakturan.

Lagar och tvister

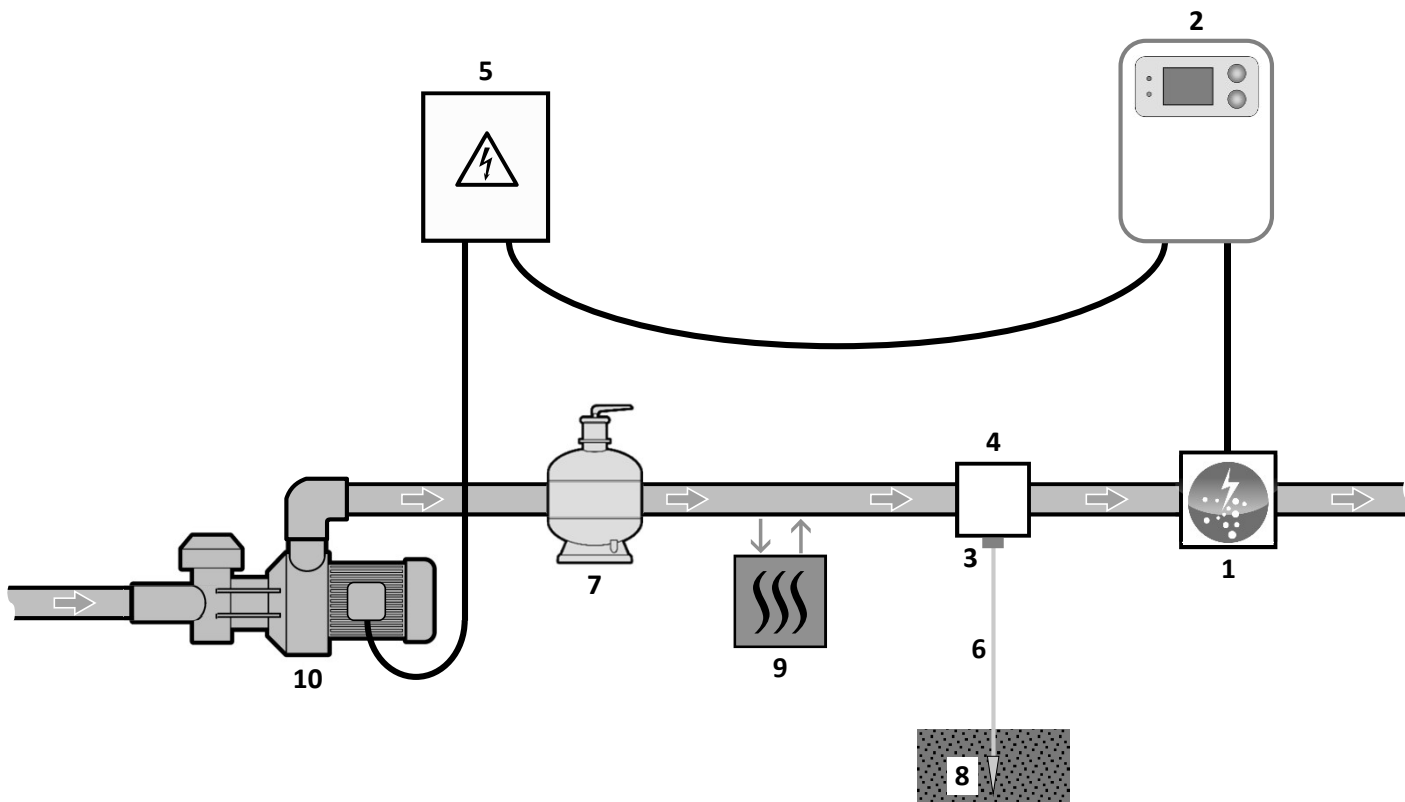
Denna garanti är underkastad fransk lag och alla europeiska direktiv eller internationella fördrag som gäller vid tidpunkten för klagomålet och som är tillämpliga i Frankrike. I händelse av en tvist om dess tolkning eller verkställighet tillskrivs jurisdiktionen endast domstolen i Montpellier TGI (Frankrike).

1. ASENNUSKAAVIO	3
2. ELEKTRONIIKKARASIA.....	4
2.1. Liittymä.....	4
2.2. Käynnistys.....	4
2.3. Pysäytys	4
2.4. Kennon saaman virran inversiotaajuuden säätö (<i>valinnainen</i>).....	4
2.5. Tuotantoasetuksen säätö	5
2.6. Boost-tila (<i>valinnainen</i>)	5
2.7. Cover- tai Ext-pistoke (<i>valinnainen</i>)	5
2.7.1. Alustava kokoonpano	5
2.7.2. Tuotannon toiminta kytketyn elementin tyyppin mukaan.	5
2.8. Hälytykset.....	6
3. TAKUU	7

1. ASENNUSKAAVIO



Kennon tasolla olevat sähköliitännät eivät saa olla ylöspäin, jotta voidaan välttyä veden tai kosteuden tiivistymiseltä niiden päälle.



1 : Kenno
2 : Elektroniikkarasia

ALTAAN MAADOITUSSARJA (valinnainen) :

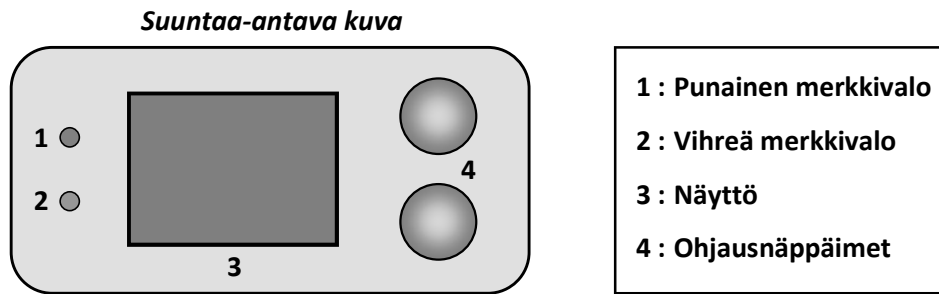
3 : Elektrodi
4 : Teline

PAKKAUKSEEN SISÄLTYMÄTTÖMÄT ELEMENTIT :

5 : Sähkövirta
6 : Kuparikaapeli
7 : Suodatin
8 : Maapaalu
9 : Lämpöpumppu
10 : Suodatuspumppu

2. ELEKTRONIIKKARASIA

2.1. Liittymä



ELEMENTTI	TILA	MERKITYS
Punainen merkkivalo	Palaa kiinteänä	Pysähtynyt elektroniikkarasia
	Vilkkuva	Hälytys lauennut
Vihreä merkkivalo	Palaa kiinteänä	Tuotanto käynnissä
Näyttö	Oletusarvoinen näyttö	Tuotantoasetus
	Vilkkuva näyttö	Vahvistusta odottavat tiedot tai hälytys
	Jähmettynyt näyttö	Vahvistetut tiedot

2.2. Käynnistys

- **Elektroniikkarasian jännitteistämisen yhteydessä :**
Tuotanto käynnistyy automaattisesti noin minuutin kuluttua näytöllä näkyvän asetuksen jälkeen.
- **Jos elektroniikkarasia on pysäytetty (näyttö sammutettu, punainen merkkivalo palaa) :**
Paina ylös-näppäintä 2 kertaa. Tuotanto käynnistyy automaattisesti noin minuutin kuluttua näytöllä näkyvän asetuksen jälkeen.

2.3. Pysäytys

Säädä tuotantoasetukseksi **00** ylös-näppäimellä (*vahvistusta ei tarvita*) : muutaman sekunnin kuluttua näyttö sammuu, ja punainen merkkivalo syttyy palamaan.

→ *Elektroniikkarasian sisäinen tuuletin saattaa pyöriä edelleen niin kauan kuin rasia on jännitteinen.*

2.4. Kennon saaman virran inversiotaajuuden säätö (*valinnainen*)



Virran inversion tarkoituksena on välttää kalkan kertymistä kennoon. Inversiotaajuus on ehdottomasti säädettävä oikein alla olevan taulukon mukaan, jotta voidaan ylläpitää kennon pitkäaikaista asianmukaista toimintaa.

- **Mahdolliset säädöt :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (*tuntia*).
- **Oletusarvoinen säätö :** 04.

Veden kovuus (°f)	0 - 2	2 - 5	5 - 8	8 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Veden kovuus (mg/L)	0 - 20	20 - 50	50 - 80	80 - 120	120 - 200	200 - 400	400 - 600	> 600
Inversiotaajuus (h)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Paina pitkään alas-näppäintä, kunnes viesti **In** tulee näkyviin.
- 2) Paina alas-näppäintä : kulloinenkin säätö vilkkuu.
- 3) Valitse inversiotaajuus ylös-näppäimellä.
- 4) Vahvista alas-näppäimellä : näyttö jähmettyy hetkeksi.

2.5. Tuotantoasetuksen säätö

- **Mahdolliset säädöt** : 00 – 10, 1:n välein.
- **Oletusarvoinen säätö** : 10.

Valitse tuotantoasetusta ylös-näppäimellä (*vahvistusta ei tarvita*).

2.6. Boost-tila (*valinnainen*)

Boost-tilalla säädetään tuotantoasetus maksimiin 24 tunniksi, ja se voidaan peruuttaa milloin tahansa. Tällä toiminnolla voidaan vastata kloorin tarpeeseen.



Boost-tilalla ei voi korvata perinteistä iskukäsittelyä, mikäli uimavesi on epäpuhdasta.

→ Boost-tilan käyttö jatkuu elektroniikkarasian virran katkaisun jälkeen.

→ Kun Boost-tila päättyy tai se päätetään, tuotanto jatkuu alkuperäisen asetuksen mukaan.

- **Käynnistys** : Paina alas-näppäintä : näkyviin tulee viesti **bo**.
- **Pysäytys** : Paina ylös-näppäintä.

2.7. Cover- tai Ext-pistoke (*valinnainen*)

Cover-merkinnällä tai **Ext**-merkinnällä varustetulla pistokkeella (*elektroniikkarasiamallin mukaan*) kytketään virtausanturi, ulkoinen ohjain tai luukkuasennon kosketin.

2.7.1. Alustava kokoonpano



Tämän kokoonpanon käyttö on välttämätöntä.

- 1) Paina pitkään alas-näppäintä, kunnes viesti **In** tulee näkyviin.
- 2) Paina ylös-näppäintä x kertaa, kunnes näkyviin tulee viesti **CG**.
- 3) Paina alas-näppäintä (yksi alla olevista näytöistä vilkkuu).
- 4) Suorita asemointi ylös-näppäimellä :
 - kohtaan **CF**, jos tehdään liitäntä virtausanturiin
 - kohtaan **CE**, jos tehdään liitäntä ulkoiseen ohjaimen
 - kohtaan **Co**, jos tehdään liitäntä luukkuasennon koskettimeen
 - kohtaan **oF Cover**-pistokkeen käytöstä poistoa varten (oletusarvoinen säätö).
- 5) Voit vahvistaa painamalla alas-näppäintä : näyttö jähmettyy hetkeksi.

2.7.2. Tuotannon toiminta kytketyn elementin tyyppin mukaan.

- **Virtausanturin tai ulkoisen ohjaimen tapauksessa** (oletusarvoinen kokoonpano NO-kontaktissa) :
 - Kun kontakti on aktiivinen, tuotanto seuraa asetusta sellaisena kuin se esitetään näytöllä.
 - Kun kontakti ei ole aktiivinen, tuotanto pysäytetään. Näkyviin tulee viesti **oF**.
- **Luukkuasennon koskettimen tapauksessa** (oletusarvoinen kokoonpano NO-kontaktissa) :
 - Kun kontakti on aktiivinen, tuotantoa vähennetään 25 % asetukseen verrattuna. Näkyviin tulee viesti **Co**.
 - Kun kontakti ei ole aktiivinen, tuotanto seuraa asetusta sellaisena kuin se esitetään näytöllä.

→ Seuraavasti voit siirtyä NO-kontaktista (*tavallisesti avoinna*) NC-kontaktiin (*tavallisesti suljettu*) tai päinvastoin :

- a) Suorita yllä esitetyt toimenpiteet **1 – 4**.
- b) Paina pitkään kahta näppäintä : kulloinenkin kontakti vilkkuu, **nO** tai **nC**.
- c) Valitse ylös-näppäimellä **nO**- tai **nC**-kontakti.
- d) Vahvista alas-näppäimellä: näyttö jähmettyy hetkeksi.

2.8. Hälytykset

Kaikki laukeavat hälytykset :

- esitetään välittömästi näytöllä.
- pysäyttävät tuotannon automaattisesti ja välittömästi.
- kuitataan manuaalisesti painamalla pitkään alas-näppäintä.

Esitettävä viesti	Vika havaittu	Syy	Tarkastukset ja korjaustoimenpiteet
A1	Tuotannon poikkeama	Veden puuttuminen	Tarkista, että putkisto on kennon tasolla täytetty kokonaan vedellä ja että sen virtaus on riittävä.
		Suolan puuttuminen	- Tarkista suolapitoisuus uima-altaasta uudehkolla analyysipakkauksella. - Lisää tarvittaessa suolaa niin, että suolapitoisuudeksi saadaan 5 kg/m ³ (tai 2,5 kg/m ³ Low Salt -laitteistossa).
		Ongelma kennon tasolla	- Tarkista, että kennon napojen sähkökytkennät ovat riittävän kireällä ja että ne eivät ole hapettuneet. - Tarkista, että kennon virtakaapelin liitin on kytketty huolellisesti elektroniikkarasiaan. - Tarkista, että kennossa ei ole kalkkia. - Vaihda kenno viimeisenä keinona.
		Ongelma elektroniikkarasian tasolla	Ota yhteyttä ammattilaiseen elektroniikkarasian korjaamiseksi.
A2	Laitteiston oikosulku	Ongelma kennon tasolla	- Tarkista, että kennon napojen sähkökytkennät on kiristetty asianmukaisesti ja että ne eivät ole hapettuneet. - Tarkista, että kennon virtakaapeli on hyvässä kunnossa. - Vaihda kenno viimeisenä keinona.
		Ongelma elektroniikkarasian tasolla	Ota yhteyttä ammattilaiseen elektroniikkarasian korjaamiseksi.

HÄLYTYKSEN A1 AKTIVOINTI / DEAKTIVOINTI :



Hälytys A1 on oletusarvoisesti pois päältä.

- 1) Paina pitkään alas-näppäintä, kunnes viesti **In** tulee näkyviin.
- 2) Paina x kertaa ylös-näppäintä, kunnes viesti **AL** tulee näkyviin.
- 3) Paina alas-näppäintä (yksi alla olevista näytöistä vilkkuu).
- 4) Suorita ylös-näppäimellä aseointi kohtaan **On** hälytyksen A1 aktivoimiseksi
tai kohtaan **oF** hälytyksen A1 poistamiseksi käytöstä.
- 5) Voit vahvistaa painamalla alas-näppäintä : näyttö jähmettyy hetkeksi.

→ **Hälytys A2 on aina aktiivinen, eikä sitä voida poistaa käytöstä.**

3. TAKUU

Ota ennen yhteydenottoa jälleenmyyjään esiin seuraavat asiat :

- ostokuittisi.
- elektroniikkarasian sarjanumero.
- laitteiston asennuspäivämäärä.
- uima-altaan parametrit (suolapitoisuus, pH, klooripitoisuus, veden lämpötila, stabilointiaste, uima-altaan tilavuus, päivittäinen suodatusaika jne.).

Olemme valmistaneet tämän laitteiston erittäin huolellisesti teknisen kokemuksemme perusteella. Sille on suoritettu laatutarkastukset. Mikäli sinun on käytettävä hyväksesi takuuta kaikesta valmistuksessa käyttämästämme tarkkuudesta ja tietotaidosta huolimatta, takuu koskee vain laitteiston viallisten osien ilmaista vaihtoa (lähtö-/tuloportti poislukien).

Takuun kesto (laskun päivämäärän perusteella)

Elektroniikkarasia : 2 vuotta.

Kenno : - Vähintään 1 vuosi Euroopan unionin ulkopuolella (*pidennettyä takuuta lukuun ottamatta*).

- Vähintään 2 vuotta Euroopan unionissa (*pidennettyä takuuta lukuun ottamatta*).

Korjaukset ja varaosat : 3 kuukautta.

Yllä ilmoitetut kestoajat vastaavat vakiotakuuta. Ne saattavat kuitenkin vaihdella asennusmaan ja jakeluteiden mukaan.

Takuun kohde

Takuu koskee kaikkia osia lukuun ottamatta kulutusosia, jotka on vaihdettava säännöllisesti.

Laitteistolla on normaalissa käytössä valmistusvirhetakuu.

Myynninjälkeiset palvelut

Kaikki korjaukset suoritetaan työpajassa.

Käyttäjä vastaa kuljetuskustannuksista molempiin suuntiin.

Mikäli laitteen käyttö keskeytetään mahdollisia korjauksia varten, sitä ei hyvitetä.

Laitteistoa kuljetetaan aina käyttäjän vastuulla. Käyttäjän on tarkistettava ennen toimituksen vastaanottamista, että se on asianmukaisessa kunnossa, ja esitettävä tarvittaessa sitä koskevia varauksia kuljettajan lähetyksiäkirjassa. Kuljettajalle on annettava vastaanottovahvistus 72 tunnin kuluessa kirjatulla vastaanottokuitilla varustetulla kirjeellä.

Takuun alainen vaihto ei missään tapauksessa johda alustavan takuun keston pidentämiseen.

Takuun soveltamisraja

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muokata valmistamiensa tuotteiden ominaisuuksia milloin tahansa ja ennen erillistä ilmoitusta parantaakseen tuotteidensa laatua.

Nämä asiakirjat ovat vain suuntaa-antavia, eivätkä ne velvoita mihinkään kolmansien osapuolten suhteen.

Rakentajan takuuta, joka kattaa valmistusvirheet, ei pidä sekoittaa näissä asiakirjoissa kuvattuihin toimenpiteisiin.

Asennus, kunnossapito ja yleisemmin kaikki valmistajan tuotteita koskevat toimenpiteet on annettava yksinomaan ammattilaisten suoritettavaksi. Nämä toimenpiteet on lisäksi suoritettava asennusmaassa asennuspäivänä voimassa olevien standardien mukaan.

Muun kuin alkuperäisen osan käyttö mitätöi koko laitteistoa koskevan takuun.

Takuu ei koske seuraavaa :

- Kolmannen osapuolen toimittamat laitteistot ja työvoima laitteiston asennuksen aikana.

- Vaatimusten vastaisen asennuksen aiheuttamat vauriot.

- Muutoksen, onnettomuuden, virheellisen käsittelyn, ammattilaisen tai loppukäyttäjän laiminlyönnin, valtuuttamattomien korjausten, tulipalon, tulvan, salaman, pakkasen, aseellisen selkkauksen tai muun force majeure -tapauksen aiheuttamat ongelmat.

Näissä asiakirjoissa annettujen turvallisuusohjeiden, asennusohjeiden, käyttöohjeiden ja huolto-ohjeiden laiminlyönnin seurauksena vaurioituneita laitteistoja ei huolleta takuun nojalla.

Teemme vuosittain parannuksia tuotteisiimme ja ohjelmistoihimme. Nämä uudet versiot ovat yhteensopivia nykyisten mallien kanssa. Materiaalien ja ohjelmistojen uudet versiot voidaan lisätä takuun puitteissa aiempiin malleihin.

Takuun täytäntöönpano

Lisätietoja tästä takuusta saa ottamalla yhteyttä alan ammattilaiseen tai myynninjälkeisiin palveluihimme. Kaikkiin yhteydenottoihin on liitettävä kopio ostokuittista.

Lait ja riita-asiat

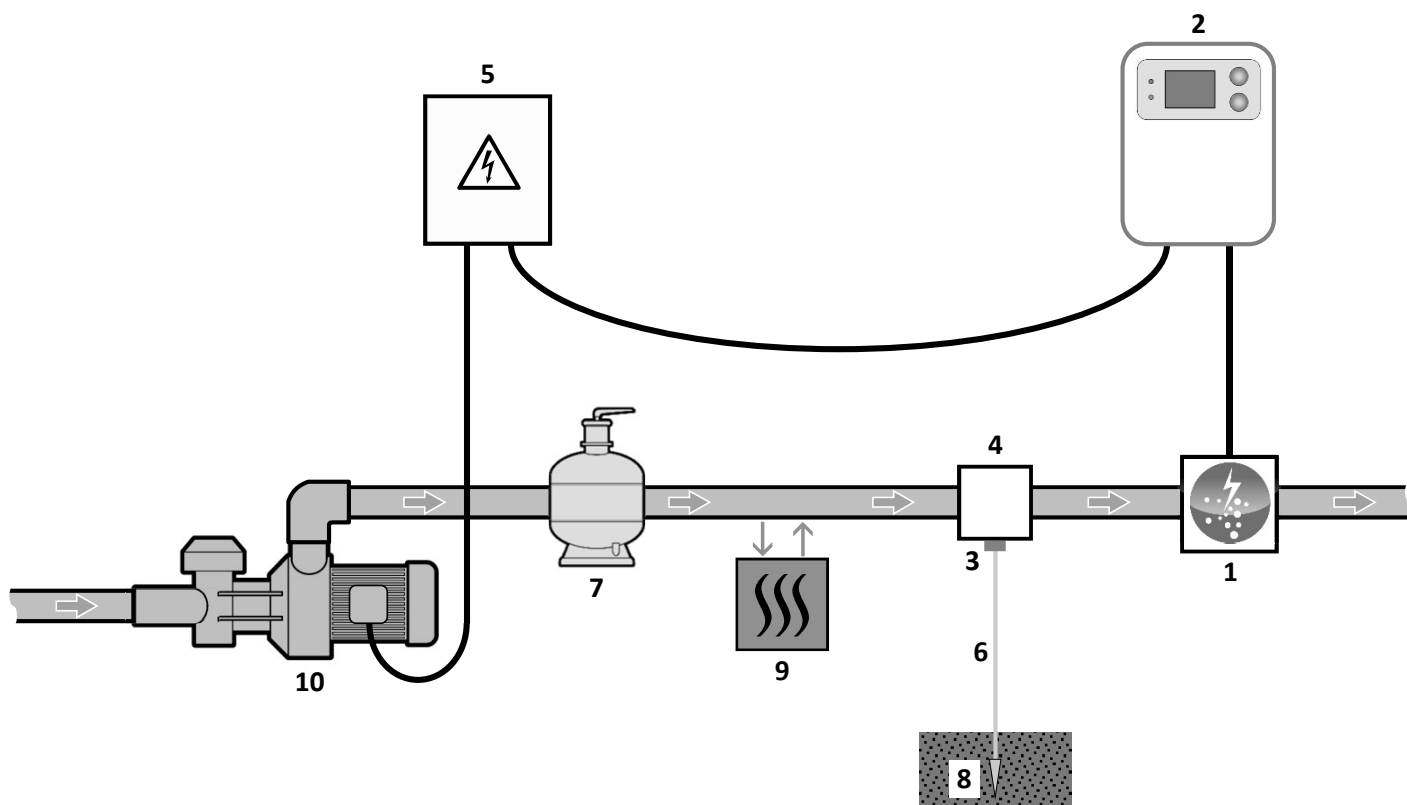
Tähän takuuseen sovelletaan Ranskan lakia ja kaikkia Ranskassa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä tai kansainvälisiä sopimuksia, jotka ovat voimassa valituksen tekoaikana. Mikäli lakien tulkinnasta tai täytäntöönpanosta on kiistaa, toimivaltainen on Montpellierin alioikeus (Ranska).

1. INSTALLERINGSDIAGRAMN	3
2. ELEKTRONIKKBOKS.....	4
2.1. Grensesnitt	4
2.2. Slå på	4
2.3. Stoppe produksjonen	4
2.4. Justere inverteringsfrekvensen til strømtilførselen til cellen (<i>ikke standard</i>)	4
2.5. Justere produksjonsstillpunkt	5
2.6. Turbo (<i>ikke standard</i>)	5
2.7. Kontaktene "Cover" og "Ext" (<i>ikke standard</i>).....	5
2.7.1. Nødvendig konfigurasjon	5
2.7.2. Hvordan produksjonen fungerer i samsvar med valgt element.....	5
2.8. Alarmer.....	6
3. GARANTI.....	7

1. INSTALLERINGSDIAGRAMM



Ikke la de elektriske koblingene til cellen vende oppover, ellers kan det være fare for fukt- eller vannskader.



1 : Cellen
2 : Elektronikkskapet

BASSENGJORDSETT (ikke standard) :

3 : Elektrode
4 : Sokkel

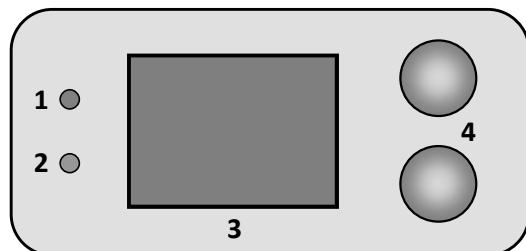
DELER SOM IKKE LEVERES SOM STANDARD :

5 : Strømforsyning
6 : Kobberledning
7 : Filter
8 : Jordspyd
9 : Varmepumpe
10 : Filterpumpe

2. ELEKTRONIKKBOKS

2.1. Grensesnitt

Bare til illustrasjon



- 1 : Rød lampe
- 2 : Grønn lampe
- 3 : Display
- 4 : Kontrollknapper

ELEMENT	TILSTAND	BETYDNING
Rød lampe	Kontinuerlig lys	Elektronikkskapet er av
	Blinkende	Alarm utløst
Grønn lampe	Kontinuerlig lys	Produksjon i gang
Display	Standardvisning	Produksjonsinstruksjoner
	Blinkende display	Informasjon som krever godkjenning, eller alarm
	Displayet lyser fast	Informasjon godkjent

2.2. Slå på

- **Slå på elektronikkskapet :**

Etter omtrent et minutt starter produksjonen automatisk i samsvar med instruksjonen på displayet.

- **Hvis elektronikkskapet er av (svart skjerm, rød lampe lyser) :**

Trykk to ganger på den øvre knappen. Etter omtrent et minutt starter produksjonen automatisk i samsvar med instruksjonen på displayet.

2.3. Stoppe produksjonen

Sett stillpunktet for produksjon til **00** med den øvre knappen (*trenger ikke å bekreftes*) : etter noen sekunder blir displayet svart og den røde lampen begynner å lyse.

→ Det kan hende at vifta i elektronikkskapet vil fortsette å gå så lenge det er strøm på skapet.

2.4. Justere inverteringsfrekvensen til strømtilførselen til cellen (*ikke standard*)



Strømmen kan inverteres for å unngå kalkavleiringer på cellen. For å bevare funksjonen til cellen i lengre tid er det viktig å justere inverteringsfrekvensen riktig ifølge tabellen nedenfor.

- **Mulige innstillinger : 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (timer).**
- **Standardinnstilling : 04.**

Hardhet (°f)	0 til 2	2 til 5	5 til 8	8 til 12	12 til 20	20 til 40	40 til 60	> 60
Hardhet (mg/L)	0 til 20	20 til 50	50 til 80	80 til 120	120 til 200	200 til 400	400 til 600	> 600
Inverteringsfrekvens (h)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Trykk lenge på den nedre knappen inntil koden **In** vises på displayet.
- 2) Trykk på nedre knapp : gjeldende innstilling blinker.
- 3) Velg en inverteringsfrekvens med den øvre knappen.
- 4) Bekreft med nedre knapp : displayet slutter å blinke et øyeblikk.

2.5. Justere produksjonsstillpunkt

- **Mulige innstillinger** : fra **00** til **10**, i trinn på 1.
- **Standardinnstilling** : **10**.

Velg et stillpunkt for produksjon med den øvre knappen (*trenger ikke å bekreftes*).

2.6. Turbo (*ikke standard*)

Forsterkningen justerer produksjonsstillpunktet til maks i 24 timer. Den kan avbrytes når som helst. Denne funksjonen gjør det mulig å reagere på behov for klor.



Turboen kan ikke erstatte en klassisk sjokkbehandling hvis vannet ikke egner seg for bading.

- Hvis elektronikkskapet mister spenningen, fortsetter turboen automatisk når du slår på strømmen igjen.
- Når turboen er ferdig eller stoppes, fortsetter produksjonen med opprinnelig stillpunkt.

- **Starte produksjonen** : Trykk på nedre knapp : displayet viser koden **bo**.
- **Stoppe produksjonen** : Trykk på øvre knapp.

2.7. Kontaktene "Cover" og "Ext" (*ikke standard*)

Kontaktene som er merket "**Cover**" eller "**Ext**" (*det kommer an på modellen av elektronikkskapet*) brukes til å koble en volumstrømføler eller en ekstern kontroll eller en posisjonsbryter for en ventilklauff.

2.7.1. Nødvendig konfigurasjon



Denne konfigurasjonen må følges.

- 1) Trykk lenge på den nedre knappen inntil koden **In** vises på displayet.
- 2) Trykk på den øvre knappen x ganger inntil koden **CG** vises på displayet.
- 3) Trykk på nedre knapp (én av kodene ovenfor begynner å blinke).
- 4) Trykk på den øvre knappen og velg :
 - **CF** for tilkobling av en volumstrømføler
 - **CE** for tilkobling til en ekstern kontroll
 - **Co** for tilkobling til en posisjonsbryter for en ventilklauff
 - **oF** for å deaktivere kontakten "**Cover**" (*standardinnstilling*).
- 5) Trykk på nedre knapp for å bekrefte : displayet slutter å blinke et øyeblikk.

2.7.2. Hvordan produksjonen fungerer i samsvar med valgt element

- **For volumstrømføler eller ekstern kontroll** (standardkonfigurasjon for NO-kontakt) :
 - Når kontakten er aktivert, følger produksjonen stillpunktet som vises på displayet.
 - Når kontakten ikke er aktivert, stopper produksjonen. Displayet viser koden **oF**.
- **For posisjonsbryter for ventilklauff** (standardkonfigurasjon for NO-kontakt) :
 - Når kontakten er aktivert, reduseres produksjonen til 25 % av stillpunktet. Displayet viser koden **Co**.
 - Når kontakten ikke er aktivert, følger produksjonen stillpunktet som vises på displayet.

→ Slå over fra en NO-kontakt (*normalt åpen*) til en NC-kontakt (*normalt sluttet*), eller omvendt :

- a) Utfør operasjonene **1** til **4** ovenfor.
- b) Trykk lenge på de to knappene : displayet blinker med gjeldende kontakttype **nO** eller **nC**.
- c) Velg kontakt **nO** eller **nC** med den øvre knappen.
- d) Bekreft med nedre knapp : displayet slutter å blinke et øyeblikk.

2.8. Alarmer

Alle alarmer som utløses :

- vises øyeblikkelig på displayet.
- stopper produksjonen automatisk og umiddelbart.
- kan kvitteres manuelt ved å trykke lenge på den nedre knappen.

Displayet viser	Feil funnet	Årsak	Bekreftelse og tiltak
A1	Produksjonsfeil	Vannmangel	Sjekk om røret til cellen er helt fylt med vann og om vannstrømmen er tilstrekkelig.
		Saltmangel	<ul style="list-style-type: none">- Sjekk saltinnholdet i bassenget med et nytt testsett.- Tilsett salt hvis det er nødvendig for å oppnå et saltinnhold på 5 kg/m³ (eller 2,5 kg/m³ for Low Salt-varianten).
		Problemer med cellen	<ul style="list-style-type: none">- Sjekk om de elektriske koblingene til cellepolene er tilstrekkelig stramme og om de er oksidert.- Sjekk om pluggen til strømtilførselsledningen for cellen er riktig koblet til elektronikkskapet.- Sjekk om cellen har kalkbelegg.- Bytt celle hvis ikke noe annet hjelper.
		Problemer med elektronikkskapet	Ta kontakt med en fagperson som er kvalifisert til å reparere skapet.
A2	Kortslutning i produktet	Problemer med cellen	<ul style="list-style-type: none">- Sjekk om de elektriske koblingene til cellepolene har riktig stramming og om de er oksidert.- Sjekk om strømtilførselsledningen til cellen er i god stand.- Bytt celle hvis ikke noe annet hjelper.
		Problemer med elektronikkskapet	Ta kontakt med en fagperson som er kvalifisert til å reparere skapet.

AKTIVERE / DEAKTIVERE ALARM A1 :



A1-alarmer er deaktivert som standard.

- 1) Trykk lenge på den nedre knappen inntil koden **In** vises på displayet.
- 2) Trykk på den øvre knappen x ganger inntil koden **AL** vises på displayet.
- 3) Trykk på nedre knapp (én av kodene ovenfor begynner å blinke).
- 4) Trykk på den øvre knappen og velg **On** for å aktivere A1-alarmer
eller på **oF** for å deaktivere A1-alarmer.
- 5) Trykk på nedre knapp for å bekrefte : displayet slutter å blinke et øyeblikk.

→ **A2-alarmer er alltid aktiv og kan ikke deaktiveres.**

3. GARANTI

Ha følgende tilgjengelig når du tar kontakt med forhandleren :

- Kjøpsfakturaen.
- serienummeret til elektronikkboksen.
- installeringsdatoen til produktet.
- måleparametere for bassenget (bl.a. saltinnhold, pH, klorinnhold, vanntemperatur, stabilisatorinnhold, bassengvolum, daglig filtreringstid).

Vi har lagt all vår omsorg og tekniske erfaring i å realisere dette produktet. Det har vært igjennom en kvalitetskontroll. Hvis du må benytte deg av garantien tross all omhu og ekspertisen vi har lagt i produksjonen, må vi gjøre oppmerksom på at den bare gjelder for gratis erstatning av defekte deler av dette produkter (men ikke frakt av returnerte deler).

Garantitid (fra fakturadato)

Elektronikkboksen : 2 år.

Cellen : - minst 1 år utenfor EU (*hvis ikke garantien er utvidet*).

- minst 2 år i EU (*hvis ikke garantien er utvidet*).

Reparasjoner og reservedeler : 3 måneder.

Disse garantitidene gjelder standardgarantien. Lovfestet standardgaranti kan variere fra land til land og med distribusjonskanalene.

Formålet med garantien

Garantien gjelder for alle deler unntatt slidedeler som byttes regelmessig.

Produktet er garantert mot alle fabrikkasjonsfeil forutsatt normal bruk av produktet.

Kundeservice

Alle reparasjoner utføres i verkstedet vårt.

Frakt fram og tilbake bekostes av brukeren.

Vi kan ikke kompensere for dødtid eller tap som skyldes at produktet ikke er i bruk under reparasjonen.

Brukeren må også ta ansvaret for risiko ved transport. Ikke godkjenn leveransen før du har sjekket at godset er i perfekt tilstand, og hvis ikke, anmerk det på fraktseddelen til transportfirmaet. Send bekreftelse på mottak til transportfirmaet med rekommandert brev innen 72 timer.

Erstatninger i henhold til garantien vil ikke forlenge den opprinnelige garantiperioden.

Begrensninger ved garantien

For å forbedre kvaliteten på produktene reserverer produsenten seg rett til å modifisere egenskapene til produktene når som helst og uten forvarsel.

Det foreliggende dokumentet er bare til informasjon og innebærer ingen kontraktmessige forpliktelser overfor tredjeparter.

Garantien til fabrikanten, som dekker feil ved produksjonen, må ikke blandes sammen med operasjonene som beskrives i dette dokumentet.

Installering, vedlikehold og generelt alle inngrep på produkter fra fabrikanten må uten unntak gjøres av fagpersoner. Slike inngrep må dessuten gjøres i samsvar med normene som gjelder i landet ditt på installeringsdagen. All bruk av uoriginale deler vil føre til at garantien opphører for hele produktet.

Unntatt fra garantien :

- Utstyr fra og arbeid utført av en tredjepart under installering av produktet.

- Skader som skyldes feil installering.

- Problemer som skyldes modifisering, uhell, mishandling, uaktsomhet fra fagperson eller sluttbruker, uautoriserte reparasjoner, brann, oversvømmelse, lyn, frost, væpnet konflikt eller annen force majeure.

Materiell som er skadd fordi brukeren ikke har fulgt sikkerhetsinstruksjoner, installeringsinstruksjoner, bruksinstruksjoner og vedlikeholdsinstruksjoner som beskrives i denne dokumentasjonen, dekkes ikke av garantien.

Vi forbedrer produktene våre og programvaren vår hvert år. De nye versjonene er kompatible med de tidligere modellene. Hvis nye versjoner av materiell og programvare brukes på eldre modeller under garanti, faller garantien bort.

Garantikrav

Flere opplysninger om denne garantien kan fås fra forhandleren eller hos kundeservice. Henvendelser må alltid vedlegges en kopi av kjøpsfakturaen.

Lover og tvister

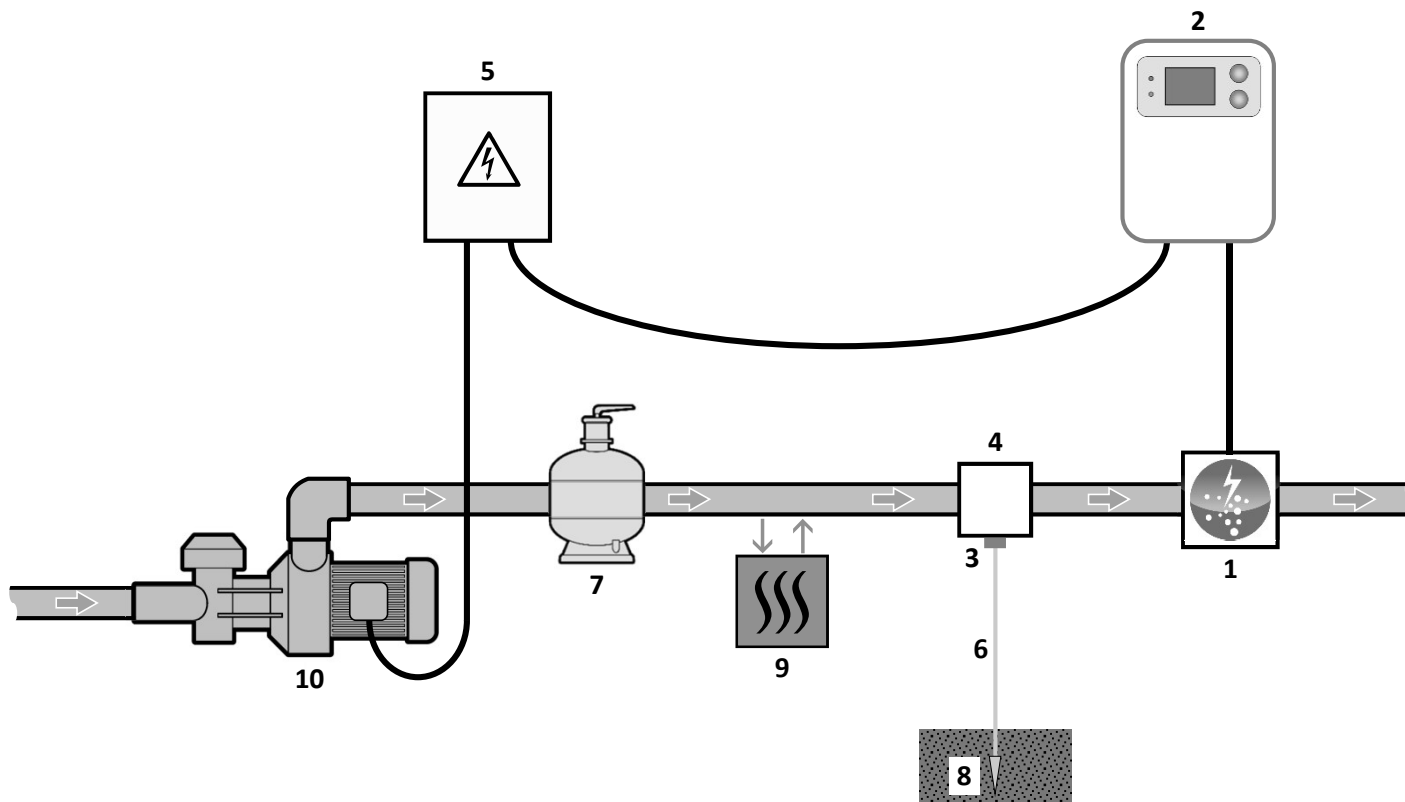
Denne garantien er underlagt fransk lov og alle europeiske direktiver eller internasjonale avtaler som gjelder på klagetidspunktet og er gyldige i Frankrike. All uenighet om tolkning eller utførelse må forelegges jurisdiksjonen til retten i Montpellier i Frankrike.

1. INSTALLATION DIAGRAM	3
2. ELECTRONICS UNIT.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Switching on	4
2.3. Switching off.....	4
2.4. Adjustment of the inversion frequency of the current supplying the cell (<i>optional</i>)	4
2.5. Setting the production setpoint	5
2.6. Boost mode (<i>optional</i>).....	5
2.7. "Cover" or "Ext" socket (<i>optional</i>).....	5
2.7.1. Pre-configuration.....	5
2.7.2. Production operation depending on the type of element connected	5
2.8. Alarms.....	6
3. GUARANTEE	7

1. INSTALLATION DIAGRAM



The electrical connections at cell-level must not point upwards, to avoid any deposits of water or humidity on them.



- 1 : Cell
- 2 : Electronics unit

POOL GROUND KIT (optional) :

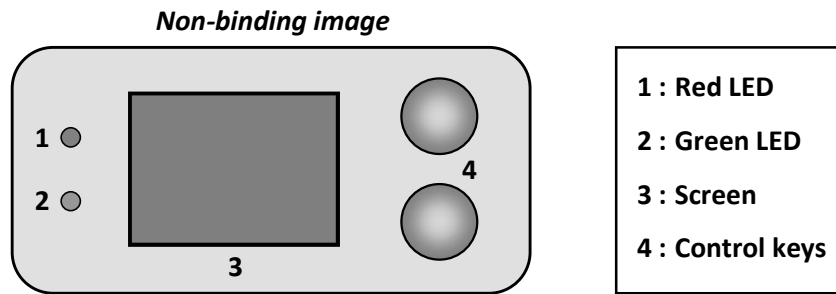
- 3 : Electrode
- 4 : Bracket

ELEMENTS NOT SUPPLIED :

- 5 : Electrical power supply
- 6 : Copper cable
- 7 : Filter
- 8 : Ground rod
- 9 : Heat pump
- 10 : Filtration pump

2. ELECTRONICS UNIT

2.1. Interface



ELEMENT	STATUS	MEANING
Red LED	Continuously on	Electronics unit powered off
	Flashing	Alarm activated
Green LED	Continuously on	Production in progress
Screen	Default display	Production setpoint
	Flashing display	Information awaiting validation, or alarm
	Frozen display	Confirmed information

2.2. Switching on

- **When connecting the electronics unit to a power supply :**
After about a minute, production starts automatically, according to the setpoint displayed on the screen.
- **If the electronics unit is powered off (screen off, red LED on) :**
Press at least twice on the upper control key. After about a minute, production starts automatically, according to the setpoint displayed on the screen.

2.3. Switching off

Set the production setpoint to **00** using the top key (*no confirmation required*) : after a few seconds, the screen turns off and the red LED comes on.

→ *The internal ventilator of the electronics unit can may be able to continue running as long as the unit is powered on.*

2.4. Adjustment of the inversion frequency of the current supplying the cell (*optional*)

⚠ Reversing the flow aims to prevent scale deposits on the cell. The frequency at which flow is reversed must be correctly set following the table below in order to ensure that the cell continues to operate correctly in the long term.

- **Possible settings :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (*hours*).
- **Default setting :** 04.

Water hardness (°f)	0 to 2	2 to 5	5 to 8	8 to 12	12 to 20	20 to 40	40 to 60	> 60
Water hardness (mg/L)	0 to 20	20 to 50	50 to 80	80 to 120	120 to 200	200 to 400	400 to 600	> 600
Reversal frequency (h)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Press and hold down the bottom key, until the message **In** is displayed.
- 2) Press the bottom key : the current setting flashes.
- 3) Select an inversion frequency using the top key.
- 4) Confirm with the bottom key : the display freezes for a moment.

2.5. Setting the production setpoint

- **Possible settings** : from **00** to **10**, in increments of 1.
- **Default setting** : **10**.

Select a production setpoint using the top key (*no confirmation required*).

2.6. Boost mode (*optional*)

Boost mode sets the production setpoint to its maximum for 24 hours, but can be stopped at any point. This function is used when chlorine is urgently needed.



Boost mode cannot replace a conventional shock treatment in the case of water not fit for bathing.

→ *Boost mode continues after powering off the electronics unit.*

→ *When the Boost mode terminates or stops, production continues according to the initial setpoint.*

- **Switching on** : Press the bottom key : the message **bo** appears.
- **Switching off** : Press the top key.

2.7. "Cover" or "Ext" socket (*optional*)

The socket marked "**Cover**" or "**Ext**" (*depending on the model of the electronics unit*) is used to connect a flow sensor, or an external control, or a cover position switch.

2.7.1. Pre-configuration



This configuration must be carried out.

- 1) Press and hold down the bottom key, until the message **In** is displayed.
- 2) Press on the top key x times until the message **CG** is displayed.
- 3) Press the bottom key (one of the following displays will flash).
- 4) Using the top key, move to position :
 - **CF**, for connection to a flow sensor
 - **CE**, for connection to an external control
 - **Co**, for connection to a cover position switch
 - **oF** to deactivate the "**Cover**" socket (default setting).
- 5) To confirm, press the bottom key : the display freezes for a moment.

2.7.2. Production operation depending on the type of element connected

- **If flow sensor or external control** (default configuration in NO switch) :
 - When the switch is activated, production follows the setpoint as shown on the screen.
 - When the switch is not activated, production is stopped. The message **oF** appears.
- **If cover position switch** (default configuration in NO switch) :
 - When the switch is activated, production is reduced by 25 % in relation to the setpoint. The message **Co** appears.
 - When the switch is not activated, production follows the set point as shown on the screen.

→ To switch from a NO switch (*normally open*) to an NC switch (*normally closed*), or vice versa :

- a) Carry out steps **1** to **4** below.
- b) Press and hold down the 2 keys: the current switch flashes **nO** or **nC**.
- c) Using the top key, select an **nO** or **nC** switch.
- d) Confirm with the bottom key : the display freezes for a moment.

2.8. Alarms

- Any alarm that is activated :
- immediately displayed on the screen.
 - automatically and instantly stops production.
 - manually dismissed pressing and holding down the bottom key.

Message displayed	Fault detected	Cause	Checks and solutions
A1	Production anomaly	Low water	Check that the pipe at cell level is completely filled with water, and the flow is sufficient.
		Low salt	<ul style="list-style-type: none"> - Check the salt levels in the pool using a recent testing kit. - Top up the salt, if necessary, so as to achieve a salt content of 5 kg/m³ (or 2.5 kg/m³ if Low Salt equipment).
		Problem in the cell	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the electrical connections to the terminals of the cell are sufficiently tight and not oxidised. - Check that the cell's power cable connector is correctly connected to the electronics unit. - Check that the cell is not scaled. - As a last resort, replace the cell.
		Problem in the electronics unit	Contact a professional to repair the electronics unit
A2	Short-circuiting of the equipment	Problem in the cell	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the electrical connections to the terminals of the cell are sufficiently tight and not oxidised. - Check that the cell's power cable is in good condition. - As a last resort, replace the cell.
		Problem in the electronics unit	Contact a professional to repair the electronics unit

ACTIVATING/DISABLING ALARM A1 :



Alarm A1 is disabled by default.

- 1) Press and hold down the bottom key, until the message **In** is displayed.
- 2) Press the top key x times, until the message **AL** is displayed.
- 3) Press the bottom key (one of the following displays will flash).
- 4) Using the top key, move to position **On** to activate alarm A1
or to **oF** to disable alarm A1.
- 5) To confirm, press the bottom key : the display freezes for a moment.

→ **Alarm A2 is always activated and cannot be disabled.**

3. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.)

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

- Cell : - 1 year minimum outside the European Union (*excluding warranty extension*).
- 2 year minimum in the European Union (*excluding warranty extension*).

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

AFTER-SALES SERVICES

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

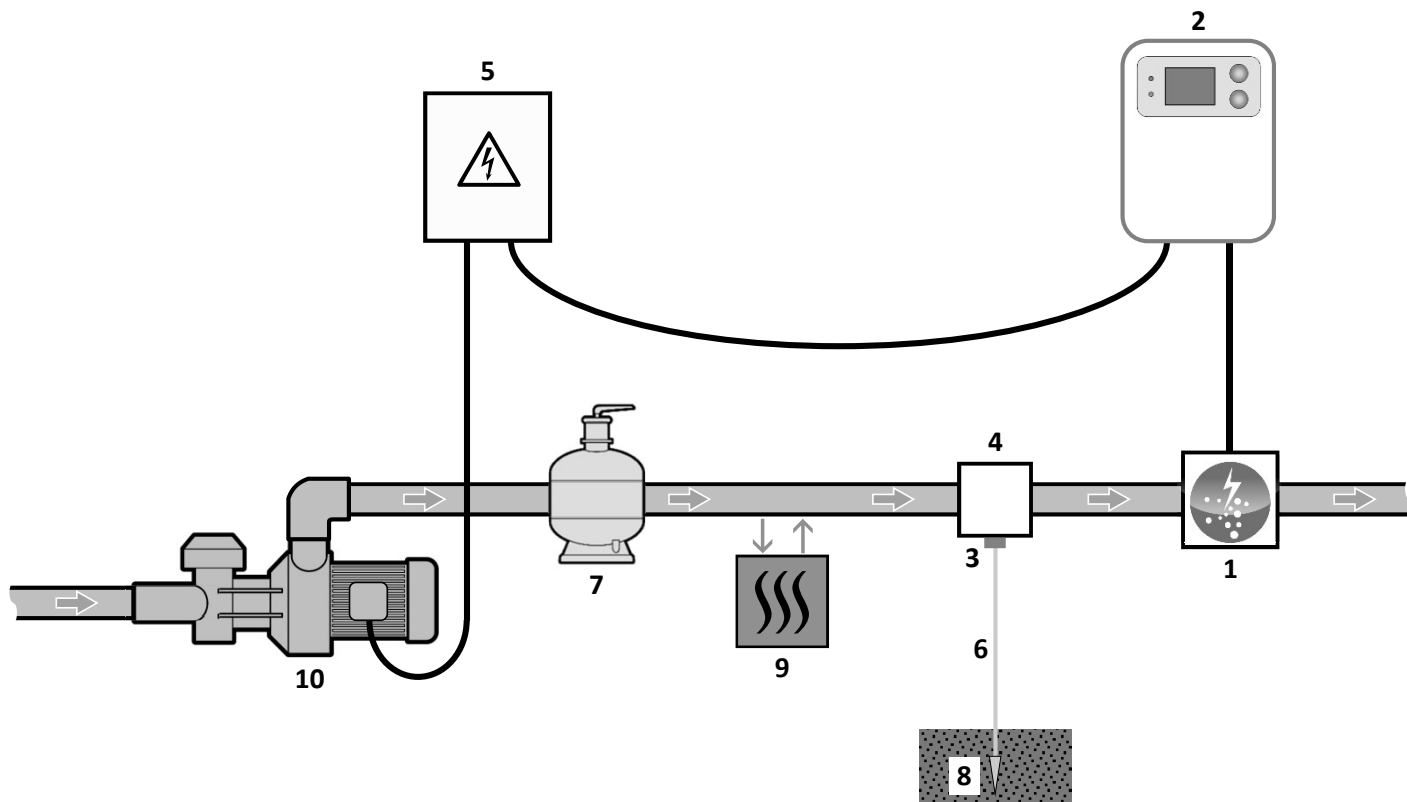
This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. INSTALLATIESCHEMA	3
2. ELEKTRICITEITSKASTJE.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Opstarten.....	4
2.3. Stopzetting	4
2.4. Instellen van de frequentie van de stroominversie die de cel van stroom voorziet (<i>optioneel</i>)	4
2.5. Instelling van het productie-instelpunt	5
2.6. Boostmodus (<i>optioneel</i>)	5
2.7. "Cover" of "Ext" stekker (<i>optioneel</i>).....	5
2.7.1. Voorafgaande configuratie.....	5
2.7.2. Functionering van de productie afhankelijk van het aangesloten elementtype.....	5
2.8. Alarmen	6
3. GARANTIE.....	7

1. INSTALLATIESCHEMA



De elektrische aansluitingen ter hoogte van de cel mogen niet naar boven gericht zijn om afzetting van vocht of water op de aansluitingen te voorkomen.



1 : Cel
2 : Elektricitetskastje

AARDEPOOL KIT (optioneel) :

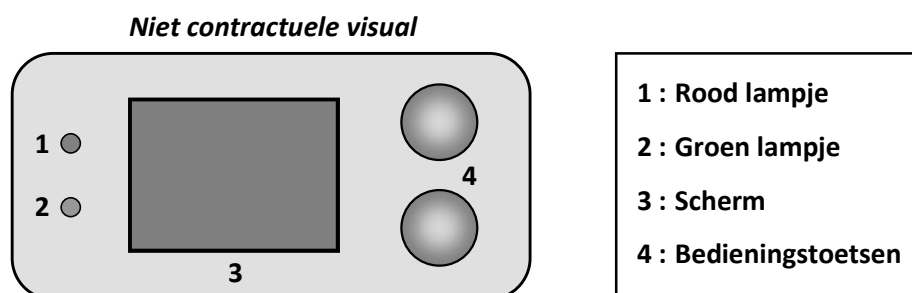
3 : Elektrode
4 : Support

NIET INBEGREPEN ELEMENTEN :

5 : Elektrische voeding
6 : Kabel van koper
7 : Filter
8 : Stafaardelektrode
9 : Warmtepomp
10 : Filterpomp

2. ELEKTRICITEITSKASTJE

2.1. Interface



ELEMENT	STAAT	BETEKENIS
Rood lampje	Brandt voortdurend	Elektriciteitskastje uitgeschakeld
	Knippert	Alarm is geactiveerd
Groen lampje	Brandt voortdurend	Productie in bedrijf
Scherm	Standaardweergave	Productie-instelpunt
	Weergave knippert	Informatie in afwachting van bevestiging of alarm
	Weergave knippert niet	Informatie bevestigd

2.2. Opstarten

• **Bij het aanzetten van het elektriciteitskastje :**

Na ongeveer een minuut, start de productie automatisch volgens het instelpunt dat op het scherm wordt weergegeven.

• **Indien het elektriciteitskastje uitstaat (scherm uit, rode lampje aan) :**

Druk 2 keer op de bovenste toets. Na ongeveer een minuut, start de productie automatisch volgens het instelpunt dat op het scherm wordt weergegeven.

2.3. Stopzetting

Instellen van het productie-instelpunt op **00** met de bovenste toets (*bevestiging niet nodig*) : na enkele seconden gaat het scherm uit en gaat het rode lampje branden.

→ *De interne ventilator in het elektriciteitskastje kan eventueel blijven draaien als het kastje onder spanning staat.*

2.4. Instellen van de frequentie van de stroominversie die de cel van stroom voorziet (*optioneel*)



De stroominversie heeft als doel kalkafzetting op de cel te voorkomen. Het is essentieel de frequentie van deze inversie volgens onderstaande tabel af te stellen om een goede werking van de cel op lange termijn te garanderen.

• **Mogelijke instellingen :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (uur).

• **Standaardinstelling :** 04.

Waterhardheid (°f)	0 tot 2	2 tot 5	5 tot 8	8 tot 12	12 tot 20	20 tot 40	40 tot 60	> 60
Waterhardheid (mg/L)	0 tot 20	20 tot 50	50 tot 80	80 tot 120	120 tot 200	200 tot 400	400 tot 600	> 600
Frequentie van de inversie (u)	16	14	12	10	8	6	4	2

1) Druk lang op de onderste toets totdat het bericht **In** verschijnt.

2) Druk op de onderste toets : de huidige instelling knippert.

3) Selecteer een inversiefrequentie met de bovenste toets.

4) Bevestig de onderste toets : de weergave stopt even met knippen.

2.5. Instelling van het productie-instelpunt

- **Mogelijke instellingen** : van **00** tot **10**, per stap van 1.
- **Standaardinstelling** : **10**.

Selecteer een productie-instelpunt met de bovenste toets (*bevestiging niet nodig*).

2.6. Boostmodus (*optioneel*)

De Boostmodus stelt het productie-instelpunt in op zijn maximum gedurende 24 uur, dit kan op elk moment gestopt worden. Deze functie maakt het mogelijk te voldoen aan een behoefte aan chloor.



De Boostmodus kan geen traditionele schokbehandeling vervangen indien het water niet geschikt is om in te zwemmen.

→ De Boostmodus gaat door na het uitschakelen van het elektriciteitskastje.

→ Als de Boostmodus is stopgezet of beëindigd, dan gaat de productie door volgens het oorspronkelijke instelpunt.

- **Inschakelen** : Druk op de onderste toets : het bericht **bo** verschijnt.
- **Uitschakelen** : Druk op de bovenste toets.

2.7. "Cover" of "Ext" stekker (*optioneel*)

De stekker "Cover" of "Ext" (*naar gelang het model van het elektriciteitskastje*) wordt gebruikt om een debietsensor aan te sluiten of een extern bedieningselement of een contact voor de stand van afdekking.

2.7.1. Voorafgaande configuratie



Deze configuratie moet verplicht uitgevoerd worden.

- 1) Druk lang op de onderste toets totdat het bericht **In** verschijnt.
- 2) Druk x keer op de bovenste toets totdat het bericht **CG** verschijnt.
- 3) Druk op de onderste toets (een van onderstaande weergaven knippert).
- 4) Met de bovenste knop kiezen voor :
 - **CF** indien aangesloten op een debietsensor
 - **CE** indien aangesloten op een extern bedieningselement
 - **Co** indien aangesloten op een contact voor de stand van de afdekking
 - **oF** om de stekker "Cover" uit te schakelen (standaardinstelling).
- 5) Druk op de onderste toets om te bevestigen : de weergave stopt even met knipperen.

2.7.2. Functionering van de productie afhankelijk van het aangesloten elementtype

- **Indien debietsensor of extern bedieningselement** (standaard configuratie in contact NO) :
 - Als het contact geactiveerd is, volgt de productie het instelpunt zoals weergegeven op het scherm.
 - Als het contact niet geactiveerd is, stopt de productie. Het bericht **oF** verschijnt.
- **Indien contact voor stand van afdekking** (standaard configuratie in contact NO) :
 - Als het contact geactiveerd is, wordt de productie verlaagd tot 25 % van het instelpunt. Het bericht **Co** verschijnt.
 - Als het contact niet geactiveerd is, volgt de productie het instelpunt zoals weergegeven op het scherm.

→ Om van een contact NO (*normaal gesproken open*) naar een contact NC te gaan (*normaal gesproken dicht*), of omgekeerd :

- a) Voer onderstaande handelingen **1** tot **4** uit.
- b) Druk lang op de 2 toetsen : het huidige contact knippert **nO** of **nC**.
- c) Selecteer met de bovenste toets een contact **nO** of **nC**.
- d) Bevestig de onderste toets : de weergave stopt even met knipperen.

2.8. Alarmen

- Elk alarm dat afgaat :
- is onmiddellijk te zien op het scherm.
 - zet automatisch en onmiddellijk de productie stop.
 - wordt handmatig uitgeschakeld door lang op de onderste toets te drukken.

Weergegeven bericht	Opgespoorde storing	Oorzaak	Controles en oplossingen
A1	Afwijking in de productie	Onvoldoende water	Controleren of de leiding ter hoogte van de cel volledig gevuld is met water en of het debiet voldoende is.
		Tekort aan zout	<ul style="list-style-type: none"> - Het zoutgehalte in het zwembad controleren met een recente analysekit. - Indien nodig zout toevoegen totdat het zoutgehalte 5 kg/m³ is (of 2,5 kg/m³ indien Low Salt-installatie).
		Probleem met de cel	<ul style="list-style-type: none"> - Controleren of de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen van de cel goed zijn aangedraaid en niet verroest. - Controleren of de connector van de kabel van de cel goed aangesloten is op het elektriciteitskastje. - Controleren of de cel niet verkalkt is. - Als laatste redmiddel de cel vervangen.
		Probleem met elektriciteitskastje	Neem contact op met een professional om het elektriciteitskastje te repareren.
A2	Kortsluiting in de installatie	Probleem met de cel	<ul style="list-style-type: none"> - Controleren of de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen van de cel goed aangedraaid en niet verroest zijn. - Controleren of de kabel van de cel in goede staat is. - Als laatste redmiddel de cel vervangen.
		Probleem met elektriciteitskastje	Neem contact op met een professional om het elektriciteitskastje te repareren.

INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN VAN ALARM A1 :



Het alarm A1 is standaard uitgeschakeld.

- 1) Druk lang op de onderste toets totdat het bericht **In** verschijnt.
- 2) Druk x keer op de bovenste toets totdat het bericht **AL** verschijnt.
- 3) Druk op de onderste toets (een van onderstaande weergaven knippert).
- 4) Met de bovenste toets naar **On** gaan om het A1-alarm in te schakelen
of naar **oF** om het A1-alarm uit te schakelen.
- 5) Druk op de onderste toets om te bevestigen : de weergave stopt even met knippen.

→ **Alarm A2 is altijd ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld.**

3. GARANTIE

Zorg dat u het volgende bij de hand heeft voordat u contact opneemt met uw verkoper :

- uw aankoopbon.
- het serienummer van het elektriciteitskastje.
- de installatiedatum van de apparatuur.
- De parameters van uw zwembad (zoutgehalte, pH, chloor, watertemperatuur, stabilisatorgehalte, volume van het zwembad, dagelijkse filtratietijd...).

Wij hebben deze installatie vervaardigd met de uiterste zorg en al onze technische ervaring. Het is aan kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht u ondanks alle zorg en kennis tijdens de productie een beroep moeten doen op onze garantie, dan dekt deze uitsluitend de kosteloze vervanging van defecte onderdelen van onze installatie (exclusief verzendkosten heen en retour).

Duur van de garantie (op basis van de originele aankoopbon)

Elektriciteitskastje : 2 jaar.

Cel : - minimaal 1 jaar buiten de Europese Unie (*exclusief een verlengde garantie*).

- minimaal 2 jaar in de Europese Unie (*exclusief verlengde garantie*).

Reparaties en reserveonderdelen : 3 maanden.

De bovenstaande periodes zijn voor standaard garanties. Echter, deze kunnen verschillen per land van installatie en per distributiesysteem.

Onderwerp van de garantie

De garantie is van toepassing op alle onderdelen, met uitzondering van gebruiksonderdelen die regelmatig vervangen moeten worden.

De installatie is gegarandeerd tegen alle productiegebreken bij normaal gebruik.

Klantenservice

Alle reparaties worden uitgevoerd bij de fabrikant.

Vervoerskosten naar en van de fabrikant zijn voor rekening van de gebruiker.

Stilvallen en verlies van gebruik van een apparaat als gevolg van een eventuele reparatie geeft in geen geval aanleiding tot schadevergoeding.

Verplaatsing van materiaal gebeurt altijd op risico van de gebruiker. Het is aan deze laatste om bij levering te controleren dat alles in goede orde is en wanneer nodig voorbehoud aan te tekenen op de transportbon van de vervoerder. Bevestig binnen 72 uur per aangetekende brief met ontvangstbewijs bij de vervoerder.

Vervanging onder garantie leidt in geen geval tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.

Toepassingsbeperking van de garantie

Om de kwaliteit van deze producten te verbeteren, behoudt de fabrikant zich het recht voor de productiekenmerken, op ieder moment en zonder kennisgeving, te wijzigen.

Deze documentatie is uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden en heeft geen contractuele verplichting ten aanzien van derde partijen.

De fabrieksgarantie, die fabricagefouten dekt, dient niet verward te worden met de in deze documentatie beschreven handelingen.

Installatie, onderhoud en, meer in het algemeen, alle soorten ingrepen op producten van de fabrikant mogen uitsluitend door experts worden uitgevoerd. Deze ingrepen moeten bovendien worden uitgevoerd overeenkomstig de normen die gelden in het land van installatie op de dag van installatie. Bij gebruik van een onderdeel dat niet origineel is, vervalt ipso facto de garantie op de gehele installatie.

Het volgende valt niet onder de garantie :

- De apparatuur en arbeid geleverd door derden tijdens installatie van het materiaal.

- Schade veroorzaakt door niet-conforme installatie.

- Problemen veroorzaakt door wijziging, ongeluk, verkeerd gebruik, nalatigheid door de expert of de eindgebruiker, ongeautoriseerde reparaties, brand, overstroming, blikseminslag, bevroering, gewapende conflicten en alle andere vormen van overmacht.

Deze garantie dekt in geen geval materiaal beschadigd als gevolg van het niet opvolgen van de voorschriften voor veiligheid, installatie, gebruik en onderhoud vastgelegd in deze documentatie.

Ieder jaar verbeteren wij onze producten en programma's. Deze nieuwe versies zijn compatibel met de vorige modellen. De nieuwe versies apparatuur en programma's kunnen met betrekking tot de garantie niet aan oudere modellen worden toegevoegd.

Uitvoering van de garantie

Neem voor meer informatie over deze garantie contact op met uw expert of met onze Klantenservice. Elk verzoek dient vergezeld te gaan van een kopie van de aankoopbon.

Wetten en geschillen

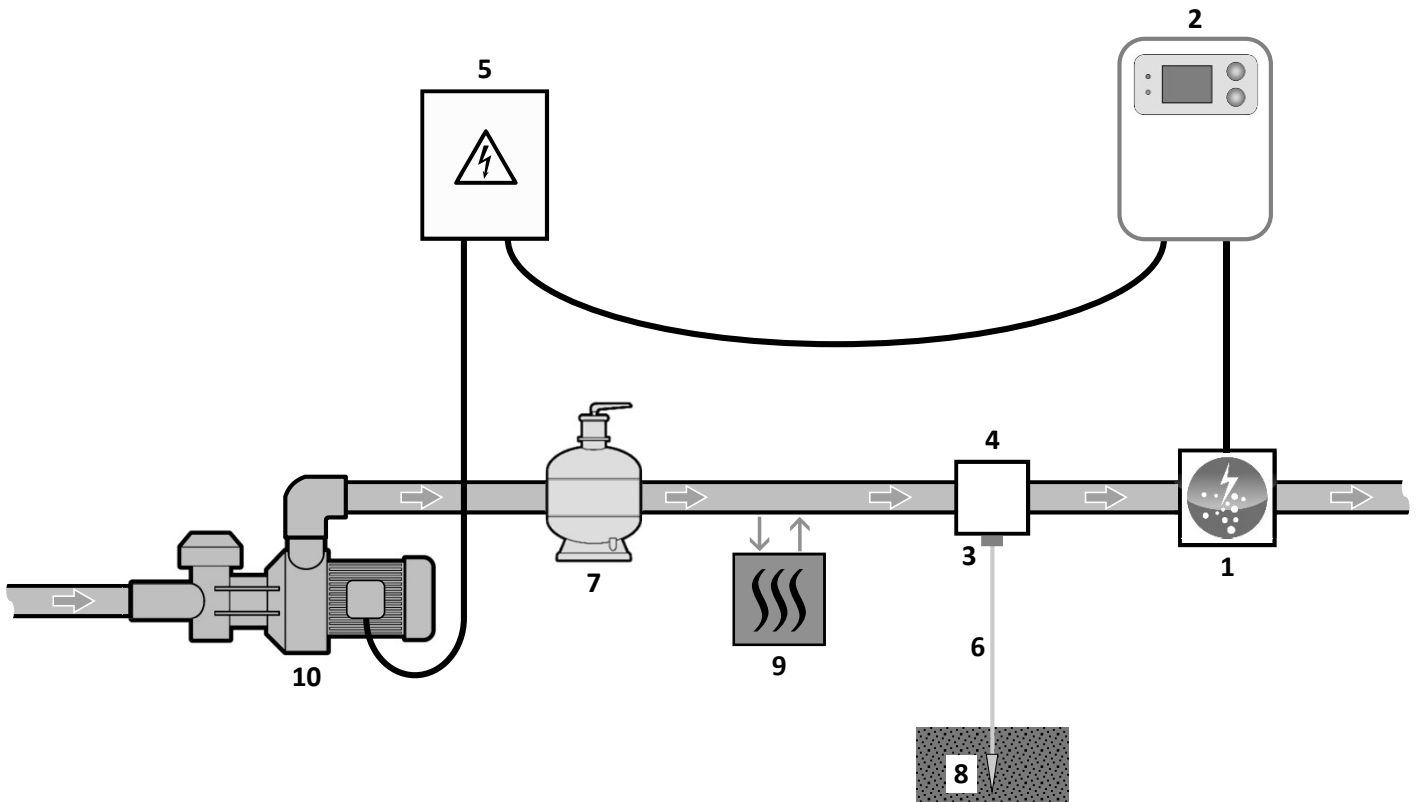
Deze garantie valt onder het Frans recht en alle Europese richtlijnen en internationale verdragen die van kracht zijn op het moment van de klacht en van toepassing in Frankrijk. In geval van een geschil over de interpretatie of de uitvoering ervan wordt een beroep gedaan op de arrondissementsrechtbank van Montpellier (Frankrijk).

1. INSTALLATIONSSCHEMA	3
2. SCHALTKASTEN.....	4
2.1. Schnittstelle.....	4
2.2. Inbetriebnahme.....	4
2.3. Ausschalten	4
2.4. Einstellung der Umkehrfrequenz des Stromes, der die Zelle speist (<i>optional</i>).....	4
2.5. Einstellung des Produktionssollwerts.....	5
2.6. Boost-Modus (<i>optional</i>)	5
2.7. Buchse "Cover" oder "Ext" (<i>optional</i>)	5
2.7.1. Vorherige Konfiguration	5
2.7.2. Produktionsfunktion je nach angeschlossenem Element	5
2.8. Alarme	6
3. GARANTIE.....	7

1. INSTALLATIONSSCHEMA



Die elektrischen Anschlüsse der Zelle dürfen nicht nach oben ausgerichtet sein, um zu verhindern, dass sich Wasser oder Feuchtigkeit auf ihnen niederschlägt.



- 1 : Zelle
- 2 : Schaltkasten

POOL-ERDUNGSSATZ (optional) :

- 3 : Elektrode
- 4 : Halterung

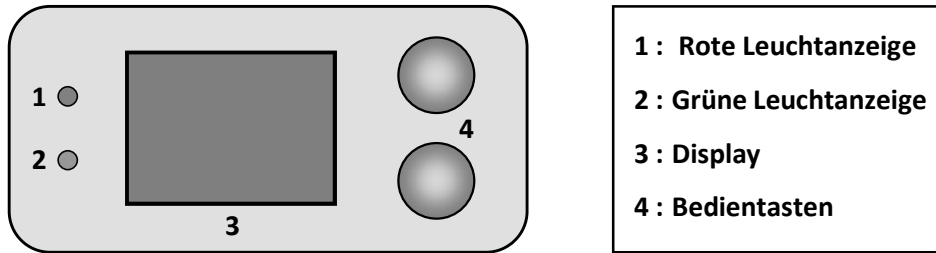
NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE ELEMENTE :

- 5 : Stromversorgung
- 6 : Kupferkabel
- 7 : Filter
- 8 : Erdpfahl
- 9 : Wärmepumpe
- 10 : Filtrationspumpe

2. SCHALTKASTEN

2.1. Schnittstelle

Abbildung rechtlich nicht bindend



- 1 : Rote Leuchtanzeige
- 2 : Grüne Leuchtanzeige
- 3 : Display
- 4 : Bedientasten

ELEMENT	ZUSTAND	BEDEUTUNG
Rote Leuchtanzeige	leuchtet dauerhaft	Schaltkasten ausgeschaltet
	blinkt	Alarm ausgelöst
Grüne Leuchtanzeige	leuchtet dauerhaft	Produktion ist im Gang
Display	Standardanzeige	Produktionssollwert
	Anzeige blinkt	Angaben warten auf Bestätigung oder Alarm
	Anzeige eingefroren	Information bestätigt

2.2. Inbetriebnahme

- **Beim Einschalten des Schaltkastens :**
Die Produktion startet nach ca. einer Minute automatisch entsprechend dem auf dem Display angezeigten Sollwert.
- **Wenn Schaltkasten ausgeschaltet ist (Display ist aus, rote Leuchtanzeige ist an) :**
2 Mal die obere Taste drücken. Die Produktion startet nach ca. einer Minute automatisch entsprechend dem auf dem Display angezeigten Sollwert.

2.3. Ausschalten

Den Produktionssollwert mit der oberen Taste auf **00** einstellen (*keine Bestätigung erforderlich*) : Nach einigen Sekunden erlischt das Display und die rote Leuchtanzeige geht an.

→ Der Ventilator im Inneren des Schaltkastens läuft unter Umständen so lange, wie der Schaltkasten eingeschaltet ist.

2.4. Einstellung der Umkehrfrequenz des Stromes, der die Zelle speist (*optional*)



Die Stromumkehr soll Kalkablagerungen auf der Zelle vermeiden. Es ist zwingend erforderlich, die Umkehrfrequenz gemäß der folgenden Tabelle korrekt einzustellen, um das einwandfreie Funktionieren der Zelle langfristig zu gewährleisten.

- **Mögliche Einstellungen :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (Stunden).
- **Standardeinstellung :** 04.

Wasserhärte (°f)	0 bis 2	2 bis 5	5 bis 8	8 bis 12	12 bis 20	20 bis 40	40 bis 60	> 60
Wasserhärte (mg/L)	0 bis 20	20 bis 50	50 bis 80	80 bis 120	120 bis 200	200 bis 400	400 bis 600	> 600
Umkehrfrequenz (Std.)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Die untere Taste lange drücken, bis die Anzeige **In** erscheint.
- 2) Die untere Taste drücken: die aktuelle Einstellung blinkt.
- 3) Mit der oberen Taste die Umkehrfrequenz einstellen.
- 4) Mit der unteren Taste bestätigen: Die Anzeige friert für einen Augenblick ein.

2.5. Einstellung des Produktionssollwerts

- **Mögliche Einstellungen** : 00 bis 10, in 1er-Schritten.
- **Standardeinstellung** : 10.

Mit der oberen Taste einen Produktionssollwert einstellen (*keine Bestätigung erforderlich*).

2.6. Boost-Modus (*optional*)

Der Boost-Modus stellt den Produktionssollwert für 24 Stunden auf die maximale Leistung ein, er kann jederzeit gestoppt werden. Diese Funktion wird verwendet, um einen höheren Chlorbedarf zu decken.



Der Boost-Modus kann eine konventionelle Schockbehandlung bei nicht badetauglichem Wasser nicht ersetzen.

→ *Der Boost-Modus wird nach dem Ausschalten des Schaltkastens fortgesetzt.*

→ *Wenn der Boost-Modus beendet ist oder gestoppt wird, wird die Produktion gemäß dem ursprünglichen Sollwert fortgesetzt.*

- **Inbetriebnahme** : Die untere Taste drücken : die Meldung **bo** wird angezeigt.
- **Ausschalten** : Drücken Sie auf die Taste oben.

2.7. Buchse "Cover" oder "Ext" (*optional*)

Die mit "Cover" oder "Ext" gekennzeichnete Buchse (je nach Modell des Schaltkastens) dient zum Anschluss eines Durchflusssensors, einer externen Steuerung oder eines Schalters zur Einstellung der Position der Abdeckung.

2.7.1. Vorherige Konfiguration



Die Durchführung dieser Konfiguration ist zwingend erforderlich.

- 1) Die untere Taste lange drücken, bis die Anzeige **In** erscheint.
- 2) Die obere Taste x Mal drücken, bis die Anzeige **CG** erscheint.
- 3) Die untere Taste drücken (eine der Leuchtanzeigen darunter blinkt).
- 4) Mit der oberen Taste die jeweils erforderlichen folgenden Einstellungen vornehmen:
 - auf **CF**, wenn ein Durchflusssensor angeschlossen wird
 - auf **CE**, wenn eine externe Steuerung angeschlossen wird
 - auf **Co**, wenn ein Schalter zur Einstellung der Position der Abdeckung angeschlossen wird
 - auf **oF**, um die Buchse "Cover" zu deaktivieren (Standardeinstellung).
- 5) Die untere Taste drücken, um zu bestätigen : die Anzeige friert für einen Augenblick ein.

2.7.2. Produktionsfunktion je nach angeschlossenem Element

- **Mit Durchflusssensor oder externer Steuerung** (standardmäßige Einstellung auf NO-Kontakt) :
 - Wenn der Kontakt aktiviert ist, erfolgt die Produktion entsprechend dem auf dem Display angezeigten Sollwert.
 - Wenn der Kontakt nicht aktiviert ist, wird die Produktion gestoppt. Die Meldung **oF** wird angezeigt.
- **Mit Schalter zur Einstellung der Position der Abdeckung** (standardmäßige Einstellung auf NO-Kontakt) :
 - Wenn der Kontakt aktiviert ist, wird die Produktion auf 25% des Sollwerts reduziert. Die Meldung **Co** wird angezeigt.
 - Wenn der Kontakt aktiviert ist, erfolgt die Produktion entsprechend dem auf dem Display angezeigten Sollwert.

→ Um von NO-Kontakt (*normal offen*) auf NC-Kontakt (*normal geschlossen*) oder umgekehrt umzuschalten :

- a) Die oben angegebenen Schritte **1** bis **4** durchführen.
- b) Beide Tasten gleichzeitig lange drücken: der aktuelle Kontakt blinkt **nO** oder **nC**.
- c) Mit der oberen Taste den **nO**-Kontakt oder **nC**-Kontakt auszuwählen.
- d) Mit der unteren Taste bestätigen : die Anzeige friert für einen Augenblick ein.

2.8. Alarme

Jeder Alarm, der ausgelöst wird :

- wird sofort auf dem Display angezeigt.
- stoppt sofort automatisch die Produktion.
- wird manuell durch langes Drücken der unteren Taste bestätigt.

Meldung angezeigt	Fehler erkannt	Ursache	Überprüfung und Abhilfemaßnahmen
A1	Anomalie der Produktion	Zu wenig Wasser	Überprüfen, ob die Leitung an der Zelle vollständig mit Wasser gefüllt ist und ob der Durchfluss ausreichend ist.
		Zu wenig Salz	<ul style="list-style-type: none"> - Den Salzgehalt im Becken mit einem Analysekit überprüfen. - Gegebenenfalls Salz hinzufügen, um einen Salzgehalt von 5 kg/m³ zu erhalten (oder 2,5 kg/m³ bei Geräten mit Low Salt).
		Störung der Zelle	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen, ob die elektrischen Verbindungen an den Klemmen der Zelle fest genug angezogen und nicht oxidiert sind. - Überprüfen, ob der Stecker des Anschlusskabels ordnungsgemäß mit dem Schaltkasten verbunden ist. - Überprüfen, ob die Zelle verkalkt ist. - Als letztes Mittel die Zelle ersetzen.
		Störung des Schaltkastens	Reparaturen des Schaltkastens von einem Fachmann durchführen lassen.
A2	Kurzschluss an der Anlage	Störung der Zelle	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen, ob die elektrischen Verbindungen an den Klemmen der Zelle fest genug angezogen und nicht oxidiert sind. - Überprüfen, ob das Anschlusskabel der Zelle in ordnungsgemäßem Zustand ist. - Als letztes Mittel die Zelle ersetzen.
		Störung des Schaltkastens	Reparaturen des Schaltkastens von einem Fachmann durchführen lassen.

AKTIVIERUNG / DEAKTIVIERUNG DES ALARMS A1 :



Der Alarm A1 ist standardmäßig deaktiviert.

- 1) Die untere Taste lange drücken, bis die Anzeige **In** erscheint.
- 2) Die obere Taste x Mal drücken, bis die Meldung **AL** angezeigt wird.
- 3) Die untere Taste drücken (eine der Leuchtanzeigen darunter blinkt).
- 4) Mit der oberen Taste **On** einstellen, um Alarm A1 zu aktivieren
oder auf **oF**, um Alarm A1 zu deaktivieren.
- 5) Die untere Taste drücken, um zu bestätigen : die Anzeige friert für einen Augenblick ein.

→ Der Alarm A2 bleibt dauerhaft aktiviert und kann nicht deaktiviert werden.

3. GARANTIE

Bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden, halten Sie bitte Folgendes bereit :

- Ihre Kaufrechnung.
- die Seriennummer des Schaltkastens.
- das Datum der Installation des Geräts.
- die Parameter Ihres Beckens (Salzgehalt, pH-Wert, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorgehalt, Fassungsvermögen des Pools, Dauer der täglichen Filtration usw.).

Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt und unserer gesamten technischen Erfahrung hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Falls Sie trotz der Sorgfalt und des Know-Hows bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, bezieht sich diese nur auf den kostenfreien Ersatz defekter Teile unseres Geräts (Hin- und Rückversandkosten ausgeschlossen).

Garantiedauer (maßgeblich ist das Rechnungsdatum)

Schaltkasten : 2 Jahre.

Zelle : - Mindestens 1 Jahr außerhalb der Europäischen Union (*ohne erweiterte Garantie*).

- Mindestens 2 Jahre in der Europäischen Union (*ohne erweiterte Garantie*).

Reparaturen und Ersatzteile : 3 Monate.

Die oben genannten Bedingungen entsprechen den Standardgarantien. Diese können jedoch je nach Installationsland und Vertriebskanal variieren.

Gegenstand der Garantie

Die Garantie gilt für alle Teile mit Ausnahme von Verschleißteilen, die regelmäßig zu ersetzen sind.

Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler im strengen Rahmen einer normalen Nutzung.

Kundendienst

Alle Reparaturen werden in einer Werkstatt durchgeführt.

Die Hin- und Rückversandkosten trägt der Nutzer.

Durch die Stilllegung und den Nutzungsausfall eines Geräts bei einer eventuellen Reparatur entsteht keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

In jedem Fall trägt der Benutzer das Versandrisiko des Geräts. Es obliegt diesem, vor der Annahme der Lieferung zu überprüfen, ob diese in ordnungsgemäßem Zustand ist und Vorbehalte gegebenenfalls auf dem Frachtbrief des Spediteurs zu vermerken. Beim Transporteur innerhalb von 72 Stunden per Einschreibebrief mit Rückschein bestätigen.

Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.

Grenzen der Garantiegeltung

Da der Hersteller bestrebt ist, die Qualität seiner Produkte laufend zu verbessern, behält er sich das Recht vor, die Eigenschaften der von ihm hergestellten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Diese Dokumentation dient nur zu Informationszwecken und hat keine vertraglichen Auswirkungen auf Dritte.

Die Herstellergarantie, die sich auf Fabrikationsfehler erstreckt, darf nicht mit den in dieser Dokumentation beschriebenen Arbeiten verwechselt werden.

Die Installation, die Wartung und allgemein alle Eingriffe an den Produkten des Herstellers dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Eingriffe müssen zudem den zum Zeitpunkt der Installation im Land der Installation geltenden Normen entsprechen. Der Gebrauch anderer Teile als der Originalteile führt prinzipiell zum Verfall der Garantie für das gesamte Gerät.

Von der Garantie ausgeschlossen sind :

- Von Dritten geliefertes Zubehör oder bei der Installation des Geräts durchgeführte Arbeiten.
- Schäden durch eine unsachgemäße, nicht den Anweisungen entsprechende Installation.
- Probleme und Schäden, die auf eine Veränderung, einen Unfall, nicht bestimmungsgemäße Handhabung, Nachlässigkeit des Fachpersonals oder des Endnutzers, unzulässige Reparaturen, Brand, Überschwemmung, Blitz, Frost, einen bewaffneten Konflikt oder andere Fälle von höherer Gewalt zurückzuführen sind.

Infolge von Nichteinhaltung der in dieser Anleitung genannten Sicherheits-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungsvorschriften beschädigte Geräte sind nicht von der Garantie gedeckt.

Wir verbessern unsere Produkte und Software jedes Jahr. Die neuen Versionen sind mit den Vorgängermodellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können den Vorgängermodellen nicht im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

Inanspruchnahme der Garantie

Für weitere Informationen zur vorliegenden Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst. Allen Anfragen muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt sein.

Rechtsfragen und Streitigkeiten

Diese Garantie unterliegt dem französischen Recht und den geltenden europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, die zum Zeitpunkt der Reklamation Frankreich in Kraft sind. Streitfälle über ihre Auslegung oder Ausführung fallen ausschließlich unter die Zuständigkeit des Amtsgerichts (Tribunal de Grande Instance) von Montpellier (Frankreich).



PAPI004175 SWIMM

Distribueret af :
Levererad av :
Jakelija :
Distribuert av :
Distributed by :
Gedistribueerd door :
Vertrieben von :
SWIM & FUN A/S
Ledreborg Allé 128 K
DK-4000 Roskilde
Danmark